



86L – 86R – 92R – 99L – 102R – 109L – 92R/19 K V – 102R/19 K V –
109L/19 K V

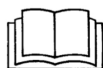
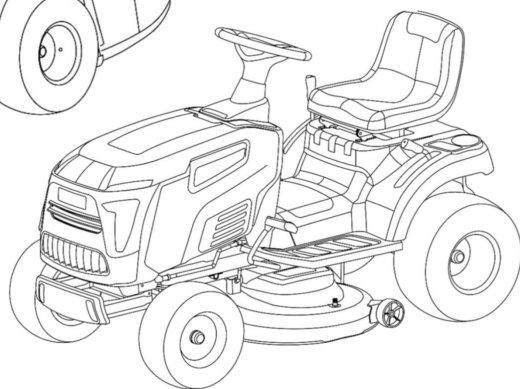
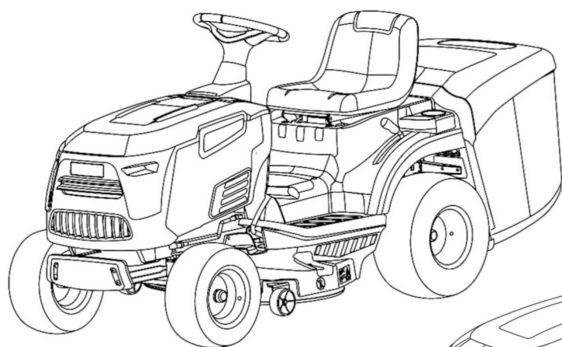
BS

HR

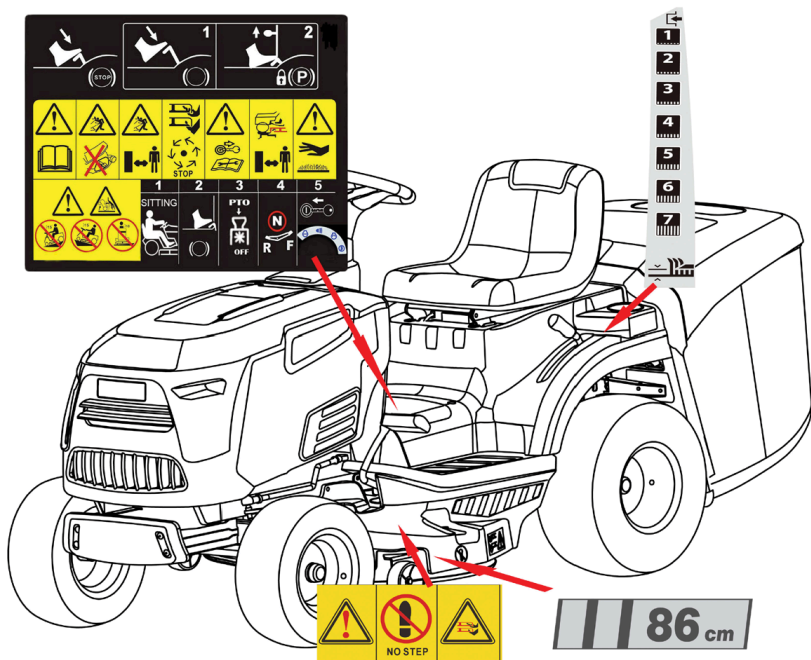
MNE

SR

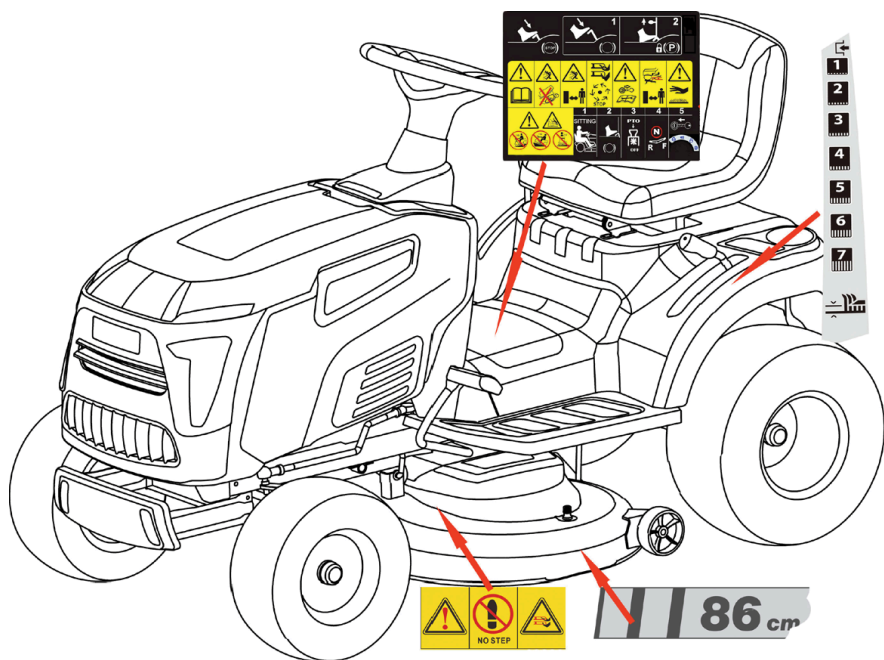
PRIRUČNIK ZA UPORABU I ODRŽAVANJE

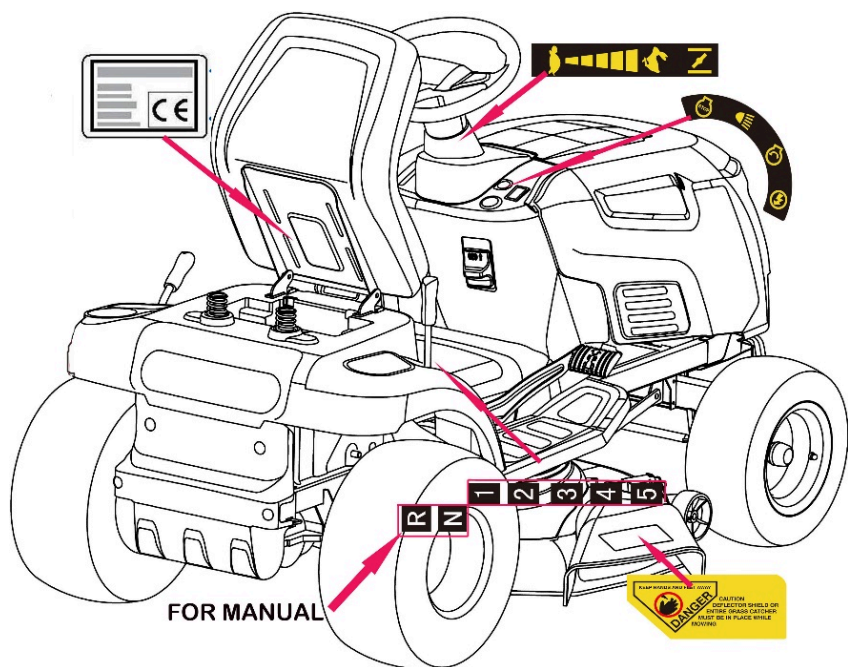
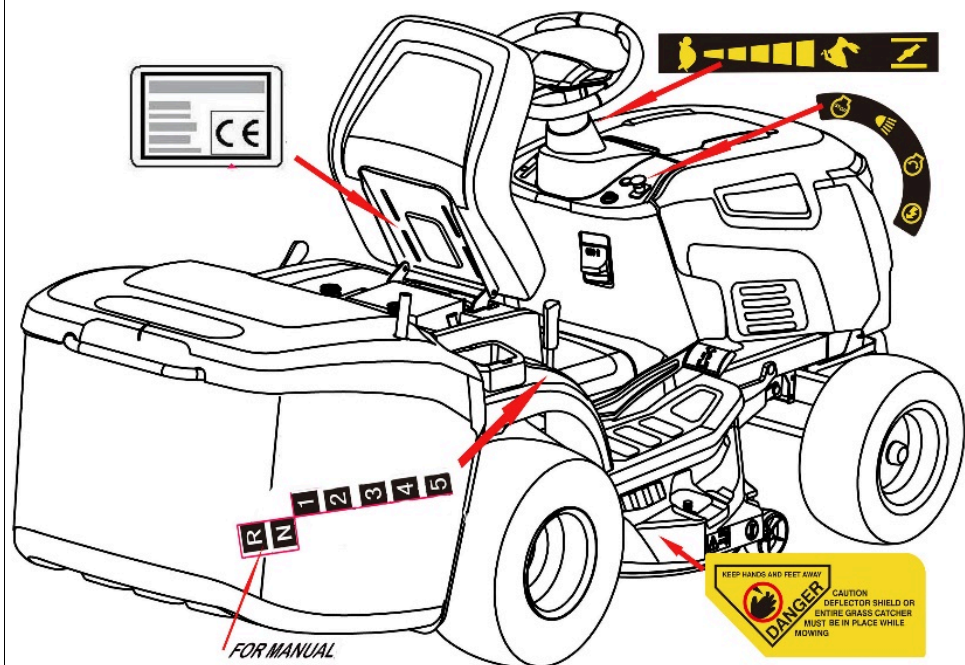


1

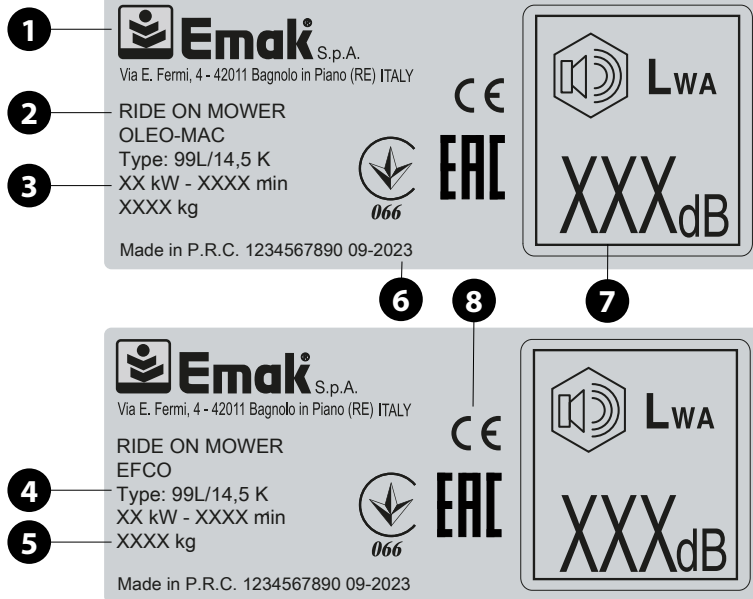


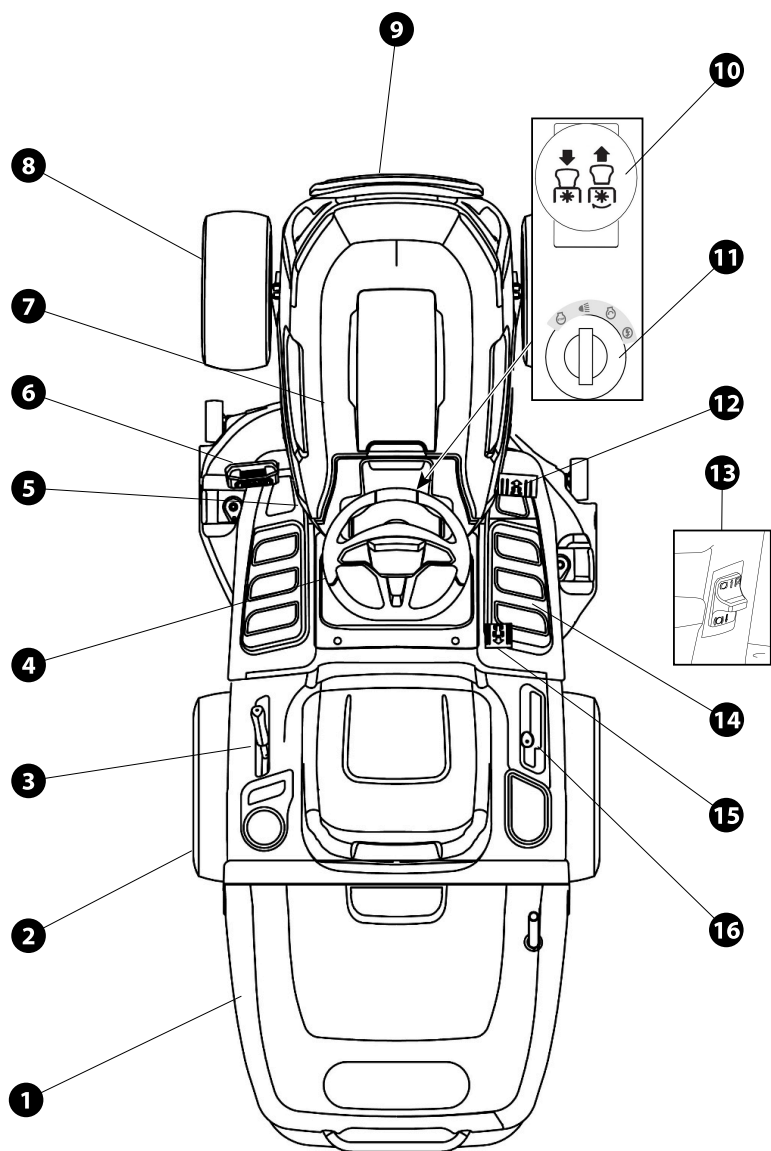
2

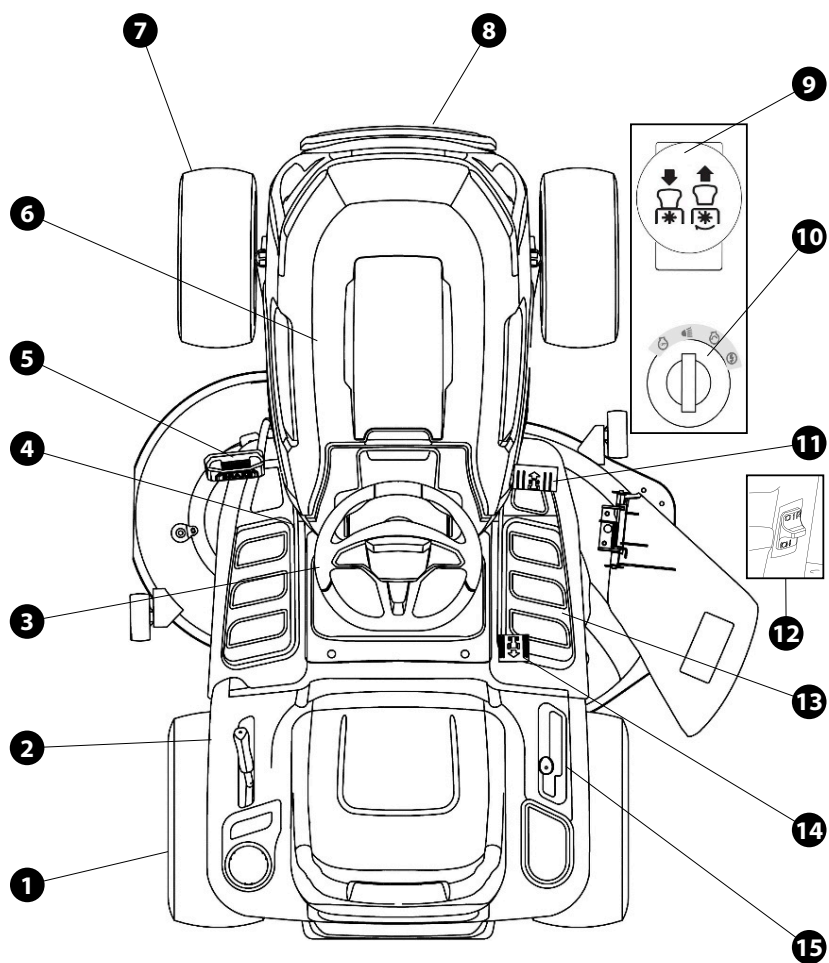


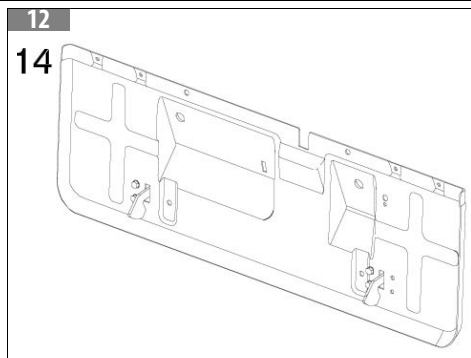
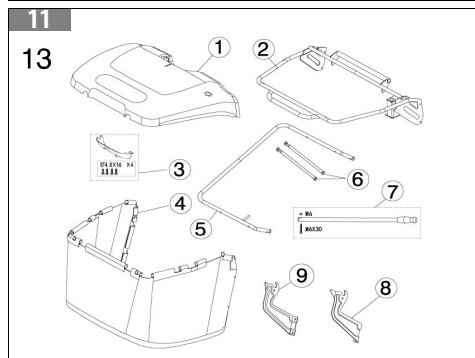
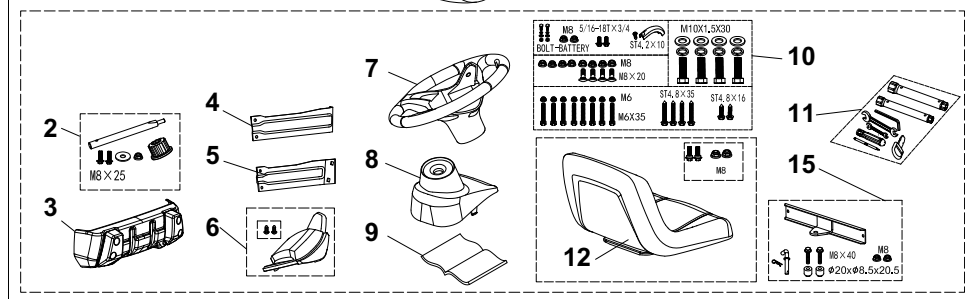
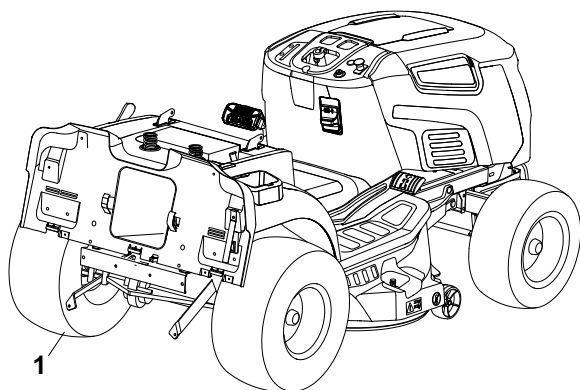


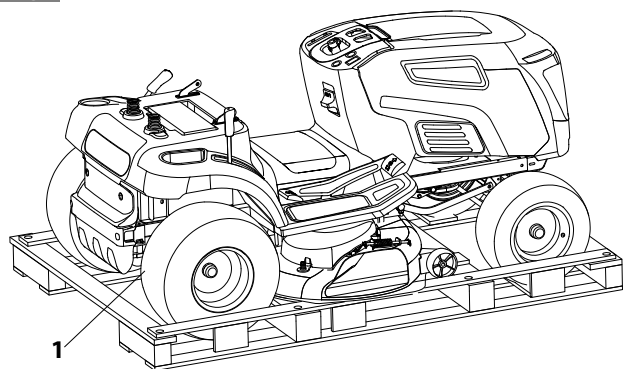












86L

BOLT-BATTERY

M6 M8 M6 x 20

11

99L - 109L

BOLT-BATTERY

M6 x 40 M8 M6 x 20

2



M6 x 25

5



6



3



4



7



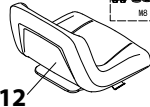
9



10



12



13



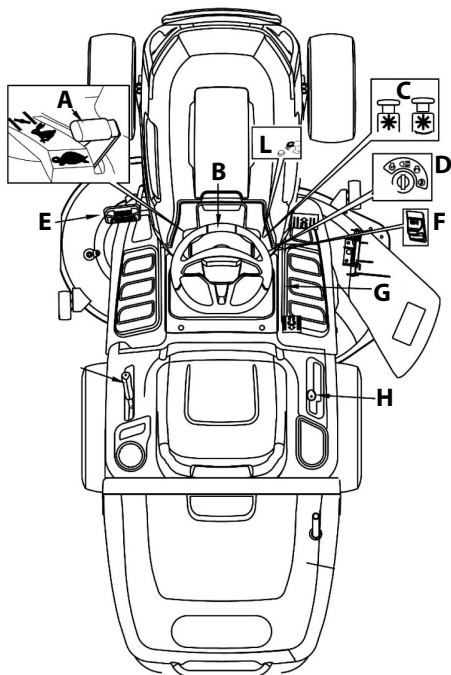
15

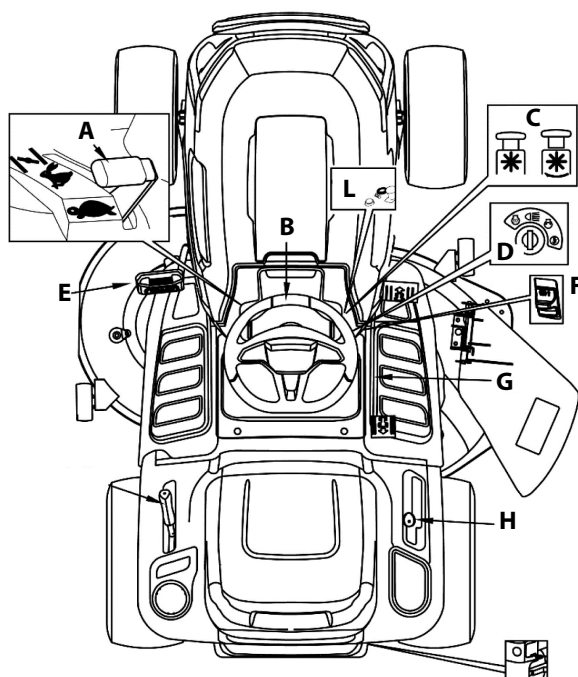


14



16

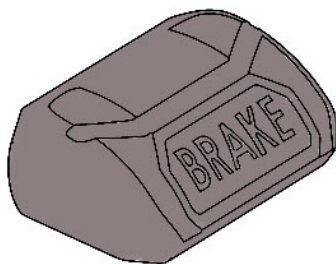




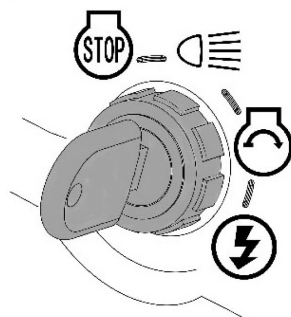
16



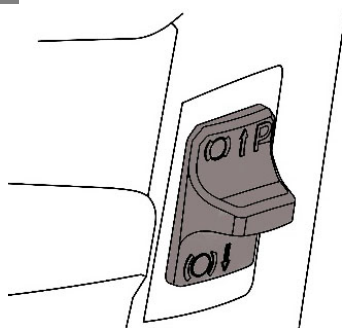
18

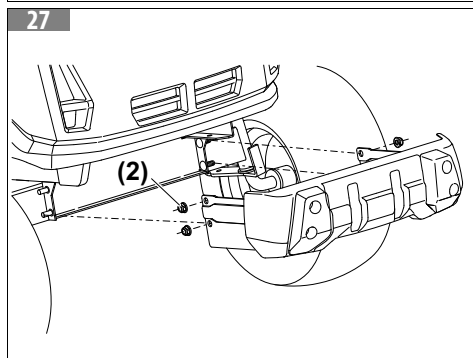
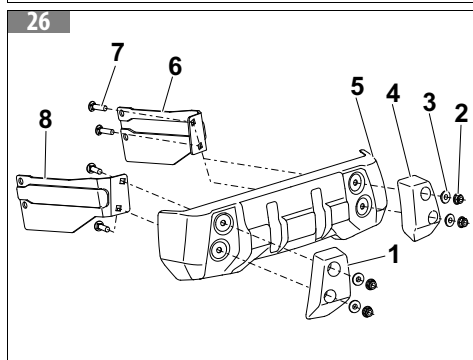
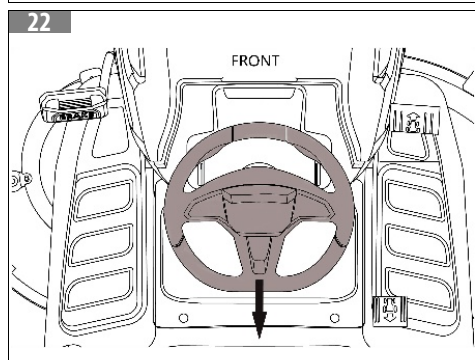
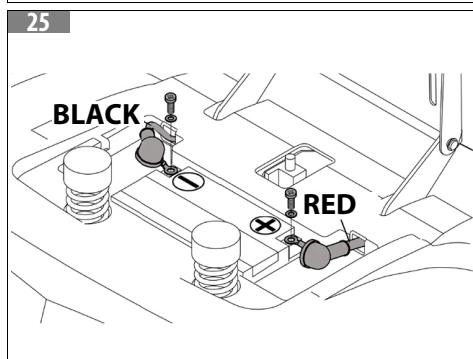
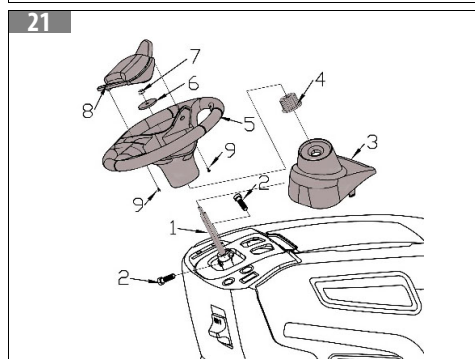
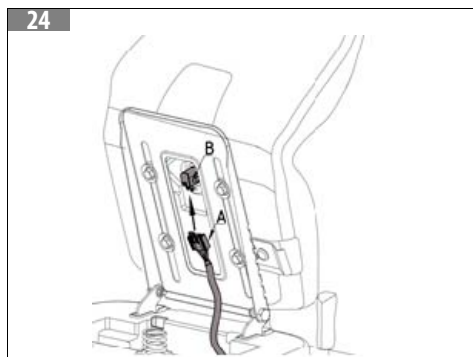
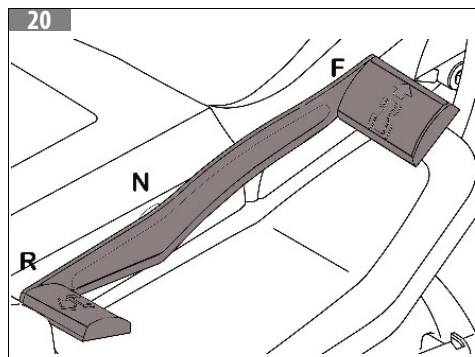


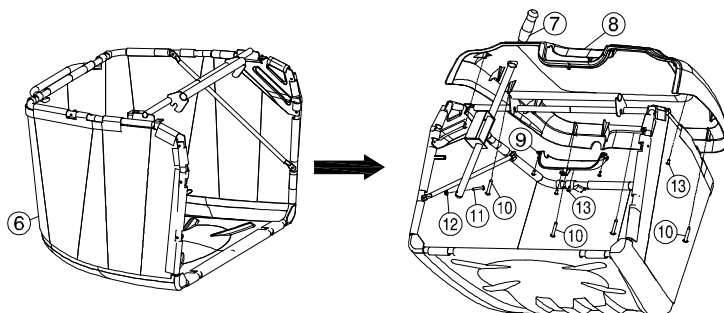
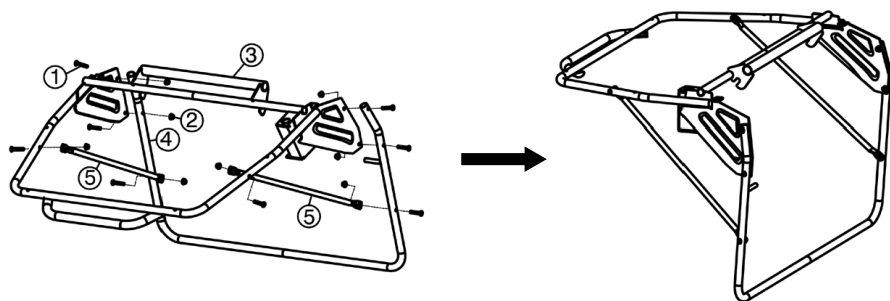
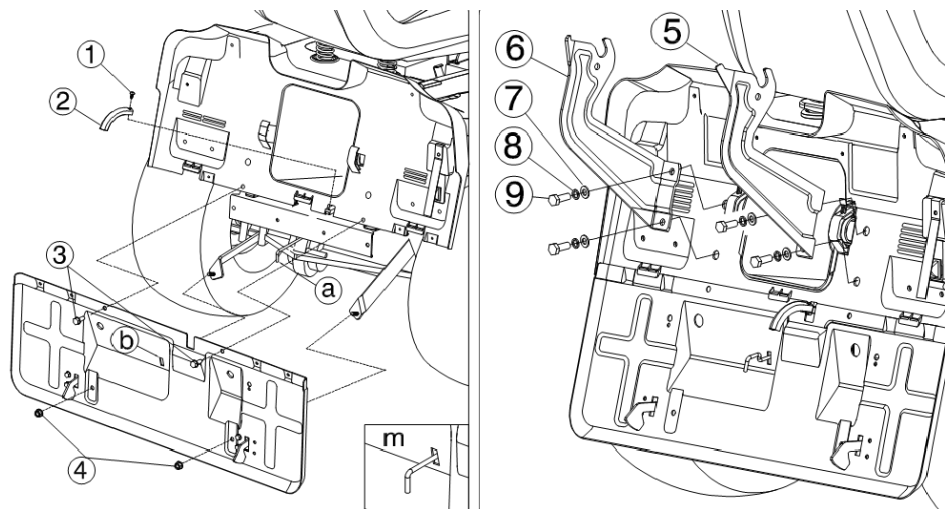
17



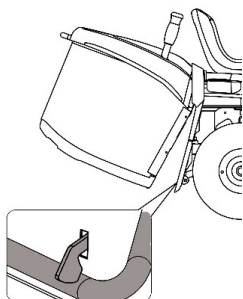
19



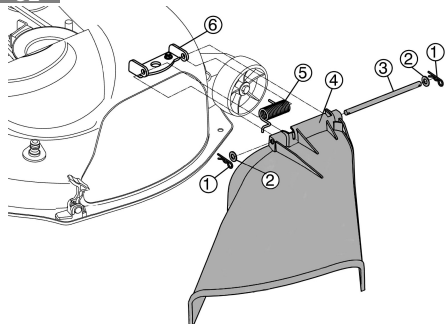




31



32

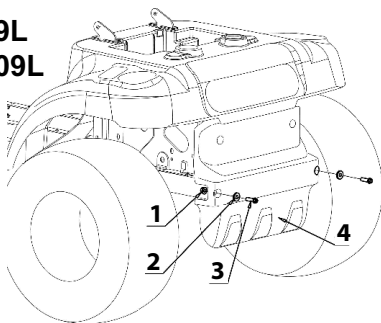


33



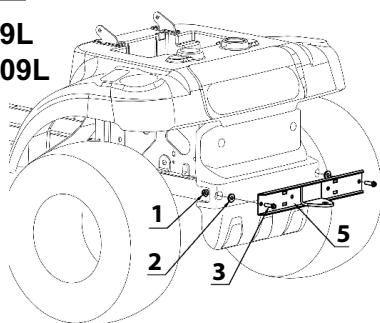
34

99L
109L

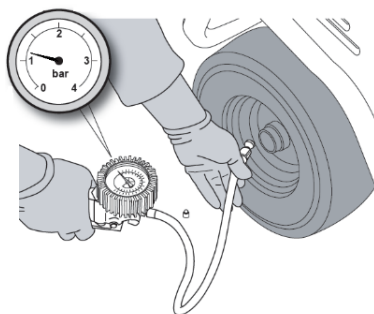


35

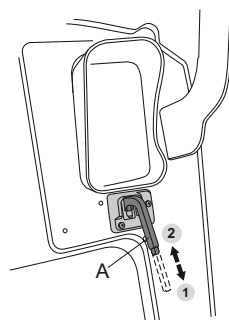
99L
109L



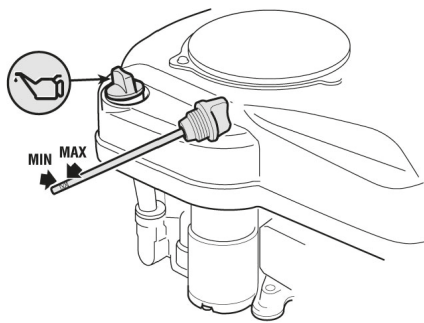
36



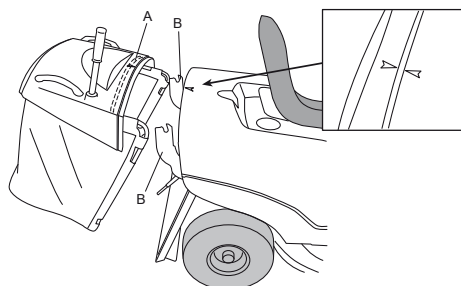
37



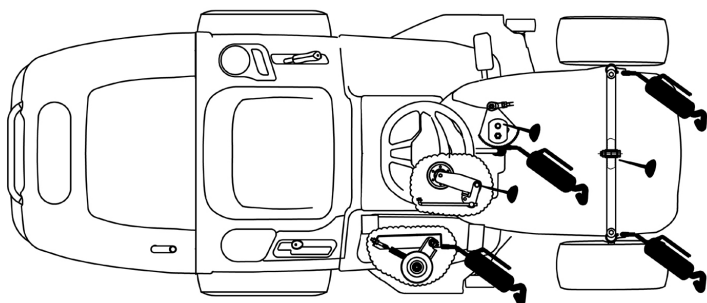
38



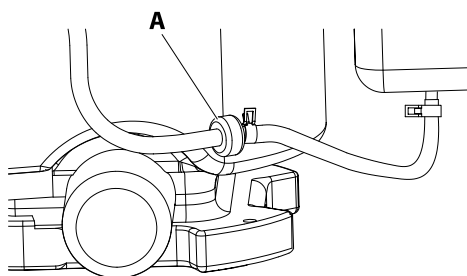
39



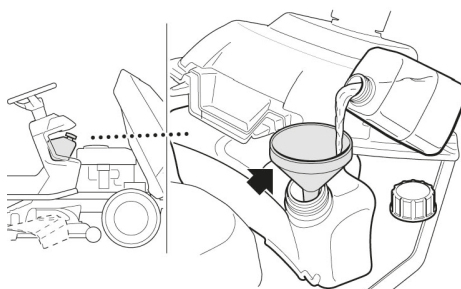
40



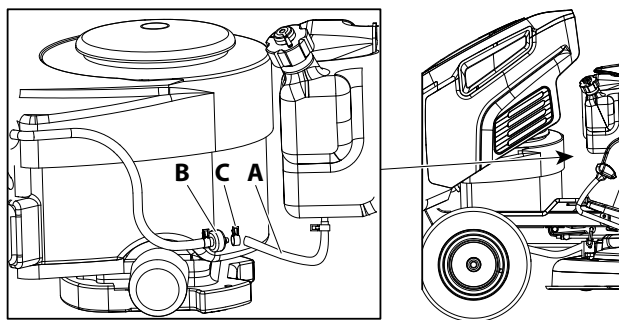
41



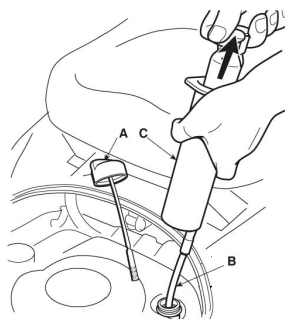
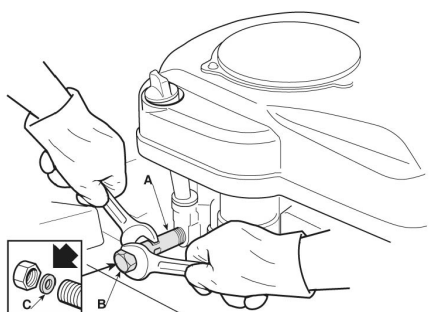
42



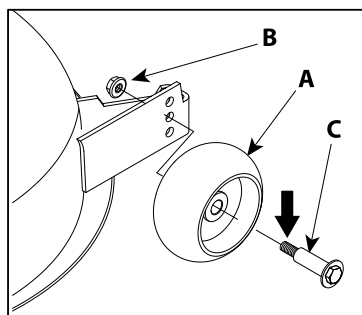
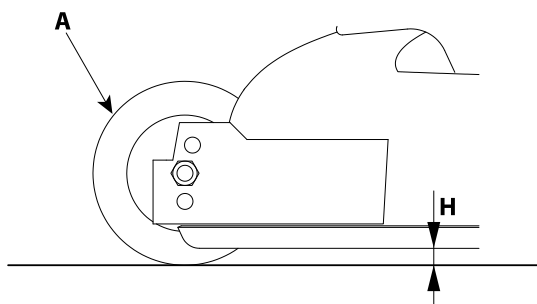
43



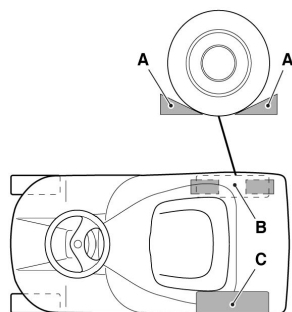
44



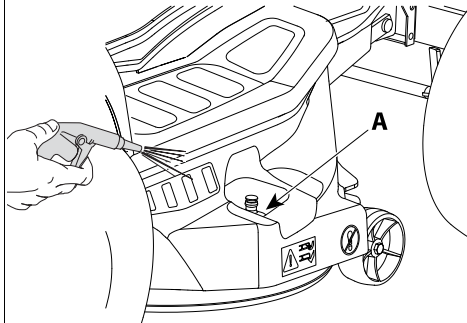
45



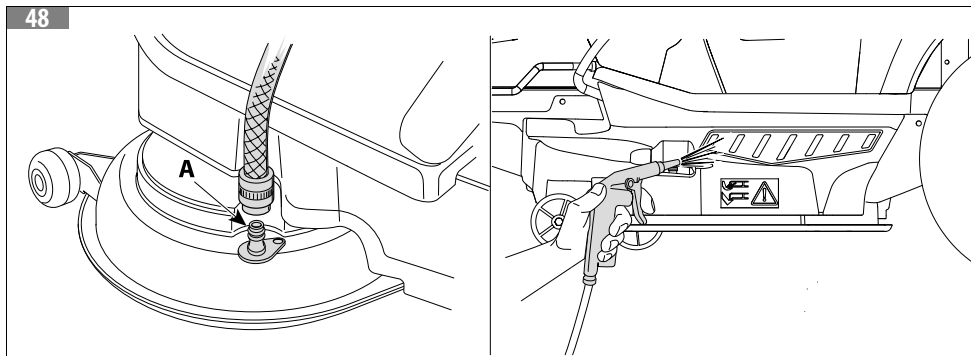
46



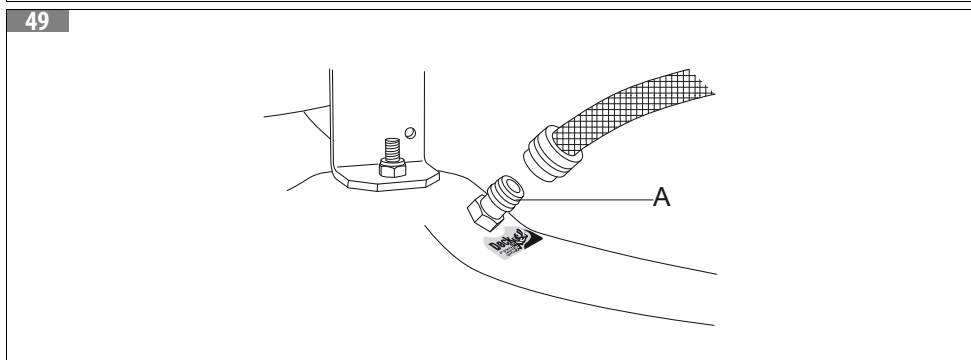
47



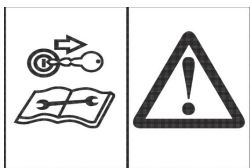
48



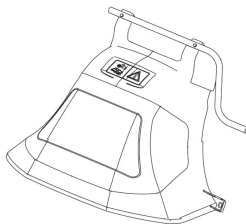
49



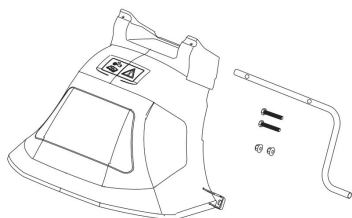
1



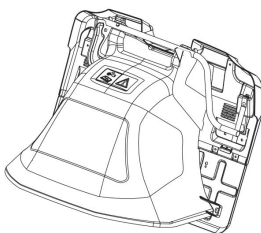
4



2



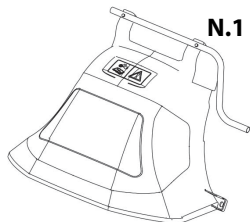
5



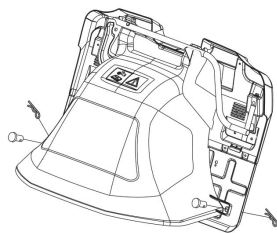
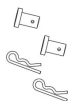
3

N.1 M6 x 5

N.1 M6 x 5



6



Prijevod izvornih uputa

1 UVOD.....	20	5 KORIŠTENJE	30
1.1 Kako čitati priručnik	20	5.1 Sigurnosne naprave	30
2 OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA	20	5.2 Pripremne radnje prije početka rada	30
3 POZNAVANJE STROJA (SL. 1, SL. 2, SL. 3, SL. 4).....	22	5.3 Mjere opreza za uporabu stroja.....	32
3.1 Objašnjenje simbola i sigurnosna upozorenja (Sl. 5, Sl. 6)	22	5.3.1 Uporaba pri kretanju unatrag.....	33
3.2 Glavne komponente stroja s izbacivanjem straga (Sl. 8)	23	5.3.2 Uporaba na padinama	33
3.3 Glavne komponente stroja s bočnim izbacivanjem (Sl. 9)	23	5.3.3 Djeca	34
3.4 Upravljački elementi i instrumenti (Sl. 14, Sl. 15).....	23	5.4 Zabranjene uporabe	34
3.5 Sigurnosne naprave	25	5.5 Pokretanje i zaustavljanje	35
3.5.1 Blokada uključjenja.....	25	5.5.1 Stupanj prijenosa za premještanje	35
3.5.2 Gumb za odobrenje rezanja pri kretanju unatrag	25	5.5.2 Kočenje	35
3.5.3 Parkirna kočnica	25	5.5.3 Stupanj prijenosa za kretanje unatrag	36
3.5.4 Kontrola prisutnosti rukovatelje (OPC).....	25	5.6 Košenje trave	36
3.5.5 Ispušni prigušivač.....	26	5.6.1 Košenje trave pri kretanju naprijed	36
3.5.6 Kočnica noževa	26	5.6.2 Košenje trave pri kretanju unatrag.....	36
3.5.7 Štitnik noževa	26	5.6.3 podešavanje visine reza	36
4 SASTAVLJANJE.....	26	5.6.4 Pražnjenje košare za sakupljanje.....	37
4.1 Raspakiravanje za strojeve s izbacivanjem straga (Sl. 10, Sl. 11, Sl. 12).....	26	5.6.5 Deblokiranje kanala za sakupljanje.....	37
4.2 Raspakiravanje za strojeve s bočnim izbacivanjem (Sl. 13).....	27	5.6.6 Tereni s nagibom	37
4.3 Montiranje upravljača (Sl. 21, Sl. 22)	27	5.6.7 Bočno izbacivanje (samo za modele s bočnim izbacivanjem)	37
4.4 Montiranje sjedala (Sl. 23, Sl. 24)	27	5.6.8 Savjeti za održavanje lijepog travnjaka	37
4.5 Spajanje baterije (Sl. 25).....	27	5.6.9 Sažetak glavnih uvjeta za odobrenje pokretanja ili interveniranje sigurnosnih naprava	38
4.6 Montiranje prednjeg branika (Sl. 26, Sl. 27).....	28	5.7 Kraj rada	38
4.7 Montiranje komponente ploče stražnjeg deflektora (Sl. 28).....	28	5.7.1 Čišćenje stroja	38
4.8 Montiranje stražnjeg deflektora (Sl. 50).....	29	5.7.2 Skladištenje i dulja neaktivnost	39
4.9 Montiranje bočnog deflektora (za strojeve s bočnim izbacivanjem) (Sl. 32).....	29	5.8 Prijevoz.....	39
4.10 Montiranje košare za sakupljanje (Sl. 29, Sl. 30).....	29	6 ODRŽAVANJE	40
4.11 Montiranje zaštite na izlazu (Sl. 31)	29	6.1 Usklađenost sa zahtjevima za plinovite emisije	40
4.12 Montiranje kompleta za vuču (za strojeve s bočnim izbacivanjem) (Sl. 34, Sl. 35)	29	6.2 Preporuke za sigurnost	41
		6.3 Redovno održavanje	42
		6.3.1 Općenito	42
		6.3.2 Tablica održavanja stroja	42
		6.3.3 Tablica održavanja motora	43
		6.3.4 Uljenje (Sl. 40)	43
		6.3.5 Dolijevanje goriva/pražnjenje spremnika goriva	43
		6.3.6 Kontrola, nadolijevanje, ispuštanje motornog ulja	44
		6.3.7 Kotačiči za kosište	45
		6.3.8 Čišćenje	45

Prijevod izvornih uputa

6.3.9 Baterija	46
6.3.10 Pričvrsni vijci i matice.....	46
6.4 Izvanredno održavanje.....	46
6.4.1 Preporuke za sigurnost.....	46
6.4.2 Sklop rezne opreme	47
6.4.3 Zamjena kotača	47
6.4.4 Zamjena guma	47
6.4.5 Zamjena remena	47
6.4.6 Zamjena jednog osigurača.....	47
7 ZAŠTITA OKOLIŠA.....	48
7.1 Rashodovanje i odlaganje.....	48
8 DODATNA OPREMA	48
9 TEHNIČKI PODACI ZA STROJEVE S IZBACIVANJEM STRAGA.....	48
10 TEHNIČKI PODACI ZA STROJEVE S BOČNIM IZBACIVANJEM.....	51
11 IZJAVA O SUKLADNOSTI	53
12 JAMSTVO	54
13 RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	55

1 UVOD

Zahvaljujemo Vam na odabiru proizvoda Emak.

Naša mreža prodavača i ovlaštenih radionica stoji Vam na raspolaganju za sve potrebe.

HR

POZOR

Ako se želite pravilno koristiti ovim strojem i izbjeći nesretne slučajeve, nemojte započinjati s radom prije nego što pažljivo pročitate ovaj priručnik.

POZOR

Ovaj priručnik treba čuvati zajedno sa strojem tijekom čitavog njegovog radnog vijeka.

POZOR

RIZIK OD OŠTEĆENJA SLUHA. U normalnim uvjetima rada, rukovatelj se pri uporabi ovog stroja dnevno izlaže razini buke jednakoj ili višoj od 85 dB (A).

Ovaj priručnik sadrži pojašnjenja o radu svakog pojedinog dijela i neophodne informacije o obaveznim kontrolama i radovima na održavanju.

NAPOMENA

Opisi i slike sadržane u ovom priručniku ne predstavljaju nikakvu obvezu za Proizvođača. Proizvođač pridržava pravo unošenja eventualnih izmjena bez obveze ažuriranja ovog priručnika svaki put.

Slike su indikativne. Stvarne komponente mogu se razlikovati u odnosu na one prikazane. U slučaju nedoumice, kontaktirajte Ovlašteni centar za pomoć.

1.1 KAKO ČITATI PRIRUČNIK

Priručnik je podijeljen u poglavlja i stavke. Svaki stavak je niža razina pripadnog poglavlja. Reference na poglavlja ili odlomke označene su riječju "poglavlje" ili "odlomak", iza koje slijedi odgovarajući broj. Primjer: "2. poglavlje".

Pored uputa za rukovanje, ovaj priručnik sadrži odlomke kojima trebate posvetiti posebnu pozornost. Ti su odlomci označeni dole opisanim simbolima:

POZOR

Kada postoji rizik od nezgoda ili tjelesnih ozljeda, čak i sa smrtnim ishodom ili teških oštećenja imovine.

OPREZ

Kada postoji rizik od oštećenja na stroju ili na njezinim pojedinačnim komponentama.

NAPOMENA

Daje dodatne informacije prethodnim uputama sigurnosnih poruka.

Slike u ovim uputama za upotrebu numerirane su brojevima 1, 2, 3, itd. Komponente navedene na slikama označene su slovima i brojkama, ovisno o slučaju. Referenca na komponentu C na slici 2 navodi se sa sljedećim tekstom: "Vidjeti C, sl. 2" ili jednostavno "(C, sl. 2)".

2 OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

POZOR

Ako se njime pravilno koristi, ovaj je stroj brz, praktičan i učinkovit radni alat. Ako se njime koristi nepravilno ili bez potrebnih mjera opreza, mogao bi postati opasan alat. Radit ćete uvijek na siguran način i sa zadovoljstvom ako strogo poštujete dolje navedena sigurnosna pravila, kao i ona koja ćete naći dalje u priručniku.

POZOR

Izlaganje vibracijama uslijed duge uporabe strojeva koje pokreću motori s unutarnjim izgaranjem može prouzročiti oštećenja krvnih žila ili živaca prstiju, ruku i ručnih zglobova kod osoba koje imaju problema s krvotokom ili patološkim oteklinama. Produljena uporaba na hladnoći povezuje se s oštećenjem krvnih žila kod inače zdravih ljudi. Kod pojave simptoma kao što su ukočenost, bol, gubitak snage, promjena boje kože ili tkiva, odnosno gubitak osjeta u prstima, rukama ili ručnim zglobovima, prekinite s uporabom stroja i potražite liječničku pomoć.

POZOR

- **Kako biste se upoznali sa strojem, tijekom prvih uporaba morate izvoditi jednostavne manevre.**
- **Ne dopustite da vas pretjerano pouzdavanje u stroj dovede do izvođenja opasnih/zabranjenih manevara.**
- **Nemojte se služiti kosilicom trave po ružnom vremenu, povrh svega u slučaju rizika od sijevanja munja. Na taj se način smanjuje rizik od udara groma.**

POZOR

Sustav paljenja stroja proizvodi elektromagnetsko polje vrlo niskog intenziteta. To polje može utjecati na pojedine elektrostimulatore srca. Radi smanjenja rizika od teških ili smrtonosnih ozljeda, osobe s elektrostimulatorom srca bi, prije uporabe ovog stroja, trebale potražiti savjet svog liječnika, kao i proizvođača elektrostimulatora srca.

NAPOMENA

Nacionalni propisi mogu ograničavati uporabu stroja.

1. Prije uporabe stroja pažljivo pročitajte ovaj priručnik kako biste u potpunosti shvatili sva sigurnosna pravila, mjere opreza i upute i mogli ih se pridržavati.
2. Priručnik uvijek držite na dohvat ruke. Ako priručnik izgubite, zatražite njegovu kopiju.
3. Ovim strojem smiju rukovati samo odrasle osobe koje razumiju sigurnosna pravila, mjere opreza te upute navedene ovom priručniku i znaju ih se pridržavati. Maloljetnicima se ne smije nikad dopuštati uporaba stroja.
4. Nemojte rukovati strojem niti se njime koristiti ako ste fizički premoreni, bolesni, uzrujani ili ako ste pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova. Morate biti u dobroj fizičkoj formi i prisebni. Rad strojem je naporan: ako patite od bilo čega što bi se moglo pogoršati napornim radom, prije uporabe stroja zatražite savjet liječnika. Budite oprezniji neposredno prije vremena za stanku i pri kraju smjene.
5. Pazite da se djeca, druge osobe i životinje ne nalaze u radnom djelokrugu od najmanje 15 metara. Nemojte dopuštati drugim osobama ili životinjama da se približavaju stroju dok ga pokrećete ili se njime koristite.
6. Prilikom rada strojem uvijek nosite homologiranu zaštitnu odjeću. Nemojte nositi odjeću, šalove, kravate ili ogrlice koji bi se mogli zaplesti u grmlje. Dugu kosu trebate skupiti i zaštititi (npr. maramom, beretkom, kacigom itd.). **Nemojte se nikad koristiti strojem ako ste bos: obujte zaštitne cipele s neklizajućim potplatima i čeličnim kapicama. Poduzmite zaštitne mjere protiv buke, na primjer slušalice ili čepove za uši.**
7. Dozvoljavajte uporabu stroja jedino osobama koje su pročitale ovaj priručnik za uporabu i održavanje ili koje su dobile primjerene upute za njegovu sigurnu i prikladnu uporabu. Uvijek izručite priručnik s uputama za uporabu koji treba pročitati prije početka rada.
8. Kontrolirajte stroj prije uporabe kako biste se uvjerali da sve sigurnosne i ostale naprave ispravno rade.
9. Nemojte se nikad koristiti strojem ako je oštećen, izmijenjen odnosno popravljan ili sastavljen na neprikladan način. Nemojte skidati ili oštećivati bilo koju sigurnosnu napravu niti joj onemogućavati rad. Ako dođe do oštećenja, loma ili bilo kakvog onesposobljenja opreme za rezanje ili sigurnosne naprave, odmah je promijenite.
10. Pažljivo unaprijed isplanirajte vaš rad. Nemojte započinjati s rezanjem ako u radnom području ima osoba i predmeta.
11. Sve zahvate na stroju drukčije od onih koji se navode u ovom priručniku treba izvršiti stručno osoblje.
12. Kosilica trave na kojoj rukovatelj sjedi proizved je namijenjen isključivo za košenje trave. Ne preporučuje se rezanje drugih vrsta materijala. Bilo koja druga primjena, drukčija od one navedene u ovim uputama može prouzročiti štetu na stroju i dovesti u ozbiljnu opasnost osobe i stvari.
13. Na jedinicu nemojte spajati alat ili dodatnu opremu koju nije odredio proizvođač.
14. Nemojte koristiti stroj bez zštitnika rotirajućih priključaka.

15. Pazite da su sve naljepnice sa znakovima opasnosti i sigurnosti u savršenom stanju. U slučaju oštećenja ili propadanja treba ih odmah zamijeniti.
16. Stroj ne koristite za namjene različite od onih koje se navode u priručniku (pogledajte *Zabranjene uporabe*).
17. Rukovatelj je odgovoran za procjenjivanje potencijalnih rizika na terenu koji treba obraditi, kao i za poduzimanje svih potrebnih mjera opreza u svrhu jamčenja vlastite sigurnosti, naročito na padinama te neravnim, klizavim ili nestabilnim terenima.
18. Na padinama radite uvijek oprezno, krećite se uzbrdo ili nizbrdo, nikad u poprečnom smjeru. Nemojte se koristiti strojem na terenima s nagibom većim od 10° (17 %).
19. Zapamtite da je vlasnik ili rukovatelj odgovoran za nesreću ili opasnost koju pretrpe treće osobe ili koja je nanesena njihovoj imovini.
20. U slučaju uporabe na strmim terenima, rukovatelj se mora uvjeriti da u krugu od 20 metara oko stroja nema nikoga.
21. Stroj možete opremiti raznom dodatnom opremom. Vlasnik je odgovoran za provjeru jesu li ti priključci ili dodatna oprema homologirani sukladno europskoj normi o sigurnosti na snazi. Uporaba nehomologirane dodatne opreme može ugroziti sigurnost.
22. Ne dopustite da vam što odvuče pozornost i zadržite potrebnu usredotočenost tijekom rada.

POZOR

- Nemojte se nikad koristiti strojem čije su sigurnosne funkcije neispravne. Sigurnosne funkcije stroja treba provjeravati i održavati prema uputama u ovom dijelu. Ako je ishod tih provjera na vašem stroju negativan, obratite se ovlaštenom servisnom centru radi popravka.
- Svaka uporaba stroja koja nije izričito predviđena u priručniku smatra se neprimjerenom i stoga izvorom rizika za osobe i stvari.

3 POZNAVANJE STROJA (SL. 1, SL. 2, SL. 3, SL. 4)

3.1 OBJAŠNENJE SIMBOLA I SIGURNOSNA UPOZORENJA (SL. 5, SL. 6)

1.

 POZOR

Pročitajte upute za uporabu i održavanje prije uporabe ovog uređaja.
2.

 POZOR

Rizik od izbacivanja predmeta – Nemojte raditi ako niste montirali štitnik od kamenja ili košaru za sakupljanje.
3.

 POZOR

Rizik od izbacivanja predmeta – Držite osobe daleko.
4.

 POZOR

Opasnost: rizik od ozljeda – Nož u pokretu: nož će se nastaviti okretati još neko vrijeme nakon gašenja motora ili deaktiviranja upravljačkog elementa za nož.
5.

 POZOR

Odspojite ključ za paljenje i pročitajte upute prije obavljanja bilo kakvog zahvata radi popravka ili održavanja.
6.

 POZOR

Opasnost od odsijecanja udova – Nož u pokretu: uvjerite se da se osobe uvijek nalaze daleko od stroja kad motor radi.

7.

**POZOR****Opasnost: rizik od opekline.**

8.

**POZOR****Opasnost: rizik od prevrtanja na strmim nagibima – Nemojte se koristiti strojem na padinama s uzdužnim nagibima većim od 15° (27%). Nemojte se koristiti strojem na padinama s bočnim nagibima većim od 10° (18%).**

HR

Identifikacijske naljepnice smještene ispod sjedala sadrže bitne podatke o svakom stroju (Sl. 7)

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Naziv i adresa proizvođača. | 5. Masa stroja. |
| 2. Naziv stroja. | 6. Serijski broj i godina proizvodnje. |
| 3. Brzina i nazivna snaga motora. | 7. Razina zvučne snage prema Direktivi 2000/14/EZ. |
| 4. Model stroja. | 8. Oznaka sukladnosti prema Direktivi 2006/42/EZ. |

3.2 GLAVNE KOMPONENTE STROJA S IZBACIVANJEM STRAGA (SL. 8)

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Košara za sakupljanje | 9. Zaštitna ploča |
| 2. Stražnji kotači | 10. Gumb za pokretanje/zaustavljanje noža |
| 3. Ručica za podešavanje visine reza | 11. Prekidač za paljenje |
| 4. Upravljač | 12. Papučica za kretanje naprijed |
| 5. Ručica gasa | 13. Parkirna kočnica |
| 6. Papučica kočnice | 14. Komponente tijela stroja |
| 7. Poklopac motora | 15. Papučica za kretanje unatrag |
| 8. Prednji kotači | 16. Ručica za brzinu (ručno) |

3.3 GLAVNE KOMPONENTE STROJA S BOČNIM IZBACIVANJEM (SL. 9)

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Stražnji kotači | 9. Gumb za pokretanje/zaustavljanje noža |
| 2. Ručica za podešavanje visine reza | 10. Prekidač za paljenje |
| 3. Upravljač | 11. Papučica za kretanje naprijed |
| 4. Ručica gasa | 12. Parkirna kočnica |
| 5. Papučica kočnice | 13. Komponente tijela stroja |
| 6. Poklopac motora | 14. Papučica za kretanje unatrag |
| 7. Prednji kotači | 15. Ručica za brzinu (ručno) |
| 8. Zaštitna ploča | |

3.4 UPRAVLJAČKI ELEMENTI I INSTRUMENTI (SL. 14, SL. 15)**A) Ručica gasa/startera**

Njome se podešava broj okretaja motora. Položaji se navode na naljepnici na kojoj se nalaze sljedeći simboli:



Položaj STARTER za pokretanje hladnog motora.



Položaj SPORO – odgovara minimalnom broju okretaja.



Položaj BRZO – odgovara maksimalnom broju okretaja.

- U položaju "STARTER" mješavina je bogatija i njime se mora služiti samo u vremenu potrebnom za pokretanje hladnog motora.
- Prilikom premještanja iz jednog područja u drugo namjestite ručicu između "SPORO" i "BRZO".

- Prilikom rezanja stavite mjenjač na "FAST" (brzo).

B) Kolo upravljača

Njime se upravlja skretanjem prednjih kotača.

C) Gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa (Sl. 16)

Gumb za pokretanje/zaustavljanje noža nalazi se na desnoj konzoli, ispred prekidača s ključem.

Gumb za pokretanje/zaustavljanje noža aktivira električnu spojku. Povucite gumb prema gore da biste uključili noževe ili ga gurnite na dolje da se oni isključe.

D) Prekidač za paljenje s ključem (Sl. 17)

Ovaj upravljački element s ključem ima četiri položaja koja odgovaraju sljedećem:



Položaj za ZAUSTAVLJANJE: sve je isključeno.



Položaj ON: aktivira sva opsluživanja.



Položaj START: aktivira se elektropokretač. Kad iz ovog položaja otpustite ključ, on se automatski vraća u položaj ON.



Kad je ključ stavljen, farovi se napajaju ako je prekidač u položaju.

E) Papučica kočnice (Sl. 18)

Papučica kočnice nalazi se s prednje lijeve strane nadzorne ploče. Papučicom kočnice možete se služiti za nagla zaustavljanja ili aktiviranje parkirne kočnice.

NAPOMENA

Kad je stroj u pokretu, držite stopalo daleko od papučice.

F) Ručica parkirne kočnice (Sl. 19)

Kad je stroj zaustavljen:

1. držite pritisnutu papučicu kočnice;
2. podignite ručicu parkirne kočnice i zadržite je podignutu;
3. otpustite papučicu kočnice.



Na taj način stražnji kotači ostaju zakočeni. Da biste otpustili parkirnu kočnicu do kraja pritisnite papučicu kočnice (ručica parkirne kočnice automatski se otpušta i vraća u spušteni položaj).

NAPOMENA

Motor se može pokrenuti samo u položaju parkiranja.

G) PAPUČICA za vožnju (za modele s hidrostatskim prijenosom)(Sl. 20)

Ovom se papučicom pokreće pogon kotača i prilagođava brzina napredovanja i kretanja unatrag stroja.

- Da biste aktivirali stupanj prijenosa za kretanje naprijed, pritisnite vrhom stopala prema "F". Kad povećate pritisak na papučicu, brzina stroja se povećava.

- Kretanje unatrag aktivirate pritiskanjem papučice petom okrenutom prema "R".
- Kad je otpustite, papučica automatski prelazi u prazni hod "N".

POZOR

Kretanje unatrag morate aktivirati samo kad je stroj zaustavljen.

NAPOMENA

Da bi se moglo voziti, parkirna kočnica mora biti otpuštena.

HR

H) Ručica za promjenu brzine (za modele s ručnim mjenjačem)

Ova ručica ima sedam položaja za pet brzina napredovanja, položaj praznog hoda i brzinu okretanja oko osi – položaj "N" te promjenu smjera "R".

Prilikom pomicanja ručice mjenjača brzine pritisnite papučicu kočnice da se pogonski remen deaktivira i pomaknite ručicu kao što se vidi na naljepnici.

Nemojte nikad pomicati ručicu izravno iz stupnja prijenosa za kretanje naprijed u onaj za kretanje unatrag ili iz stupnja prijenosa za kretanje unatrag u onaj za naprijed prije nego što se stroj potpuno zaustavi.

L) Gumb za rad pri kretanju unatrag

Gumb za rad pri kretanju unatrag nalazi se na desnoj konzoli, lijevo od gumba za pokretanje/zaustavljanje noževa. Prilikom kretanja unatrag noževi su zaustavljeni. Kako bi se zadržalo okretanje noževa prilikom kretanja unatrag, pritisnite gumb **RM0**.

NAPOMENA

Ne preporučuje se košenje pri kretanju unatrag.

3.5 SIGURNOSNE NAPRAVE

POZOR

- **Prije početka rada uvjerite se da sve sigurnosne naprave opisane u nastavku pravilno rade. Radnje obavljajte na ravnom mjestu, u sigurnim uvjetima i uz maksimalnu pažnju.**
- **Sigurnosne naprave ne smiju se nikad neovlašteno dirati ili deaktivirati.**

3.5.1 Blokada uključjenja

Blokada uključjenja jamči da se stroj ne može pokrenuti bez umetanja ključa; osim toga za uključivanje su potrebne dvije radnje:

- stavljanje ključa
- okretanje ključa.

Blokada uključjenja primjenjuje se i za gašenje motora, dakle zaustavljanje svakog pokreta stroja.

3.5.2 Gumb za odobrenje rezanja pri kretanju unatrag

Pritiskom na gumb za rezanje pri kretanju unatrag možete se kretati prema natrag s uključenom reznom opremom, a da ne izazovete njezino automatsko deaktiviranje.

Nakon što ste deaktivirali reznu opremu putem prekidača u obliku gljive ili ugasili motor, deaktivira se gumb za odobrenje rezanja pri kretanju unatrag i morate ga ponovno pritisnuti da rezna oprema pri kretanju unatrag osposobi.

3.5.3 Parkirna kočnica

Funkcija parkirne kočnice jest spriječiti svako pomicanje stroja s ugašenim motorom; motor se može pokrenuti samo ako je parkirna kočnica aktivirana.

3.5.4 Kontrola prisutnosti rukovatelje (OPC)

Uređaj OPC omogućava pogon stroja i okretanje noževa samo ako rukovatelj sjedi na mjestu vozača; ako rukovatelj napusti mjesto vozača, motor se zaustavlja.

3.5.5 Ispušni prigušivač

Funkcija ispušnog prigušivača jest smanjiti razinu jakosti zvuka koji proizvodi stroj i usmjeriti ispušne plinove daleko od rukovatelja.

3.5.6 Kočnica noževa

Funkcija uređaja "kočnica noževa" jest zaustaviti kretanje noževa u određenom roku nakon zaustavljanja motora ili interveniranja uređaja OPC, tako da noževi više ne budu u pokretu kad rukovatelj siđe na tlo.

Kako biste provjerili rade li kočnice noževa pravilno, postupite na sljedeći način:

- Pokrenite motor s aktiviranom parkirnom kočnicom.
- Pokrenite noževe.
- Ustanite sa sjedala, ali nemojte silaziti sa stroja.
- Provjerite zaustavljaju li se noževi u roku od nekoliko sekundi kako se predviđa uređajem (u suprotnom dajte provjeriti stroj kod prodavača).

3.5.7 Štitnik noževa

Funkcija štitnika koji zatvara područje okretanja noževa jest smanjiti mogućnost dodira sa samim noževima bez da se ugrozi funkcija rezanja.

4 SASTAVLJANJE

Zbog skladištenja i prijevoza pojedine komponente stroja nisu tvornički postavljene pa ih treba sastaviti nakon raspakiranja. Slijedite upute koje se navode u nastavku.

POZOR

Stroj se isporučuje bez motornog ulja ili goriva. Prije pokretanja motora napunite uljem i gorivom slijedeći upute navedene u priručniku za motor.

4.1 RASPAKIRAVANJE ZA STROJEVE S IZBACIVANJEM STRAGA (SL. 10, SL. 11, SL. 12)

Prilikom vađenja stroja iz ambalaže pazite da sakupite sve pojedine dijelove i dodatnu opremu te da se rezno kućište ne ošteti prilikom skidanja stroja s palete.

- | | |
|---|---|
| 1. Tijelo stroja | 13. Komponente košare za sakupljanje: |
| 2. Vratilo za spajanje upravljača i ožlijebljenje glavnice | 1. Poklopac |
| 3. Branik | 2. Zavareni dio gornjeg okvira |
| 4. Lij. spona branika | 3. Slojevita ploča i vijak |
| 5. Des. spona branika | 4. Košara za travu |
| 6. Poklopac upravljača | 5. Prednja spona |
| 7. Upravljač | 6. Bočna cijev za zadržavanje |
| 8. Poklopac stupa upravljača | 7. Ručica za prevrtanje |
| 9. Priručnik s uputama | 8. Okretna spona (des.) |
| 10. Matice, matični vijci, podloške, kuke (dostavljena oprema može se razlikovati na temelju modela stroja) | 9. Okretna spona (lij.) |
| 11. Instrumenti i ključ za pokretanje | 14. Ploča stražnjeg deflektora |
| 12. Sjedalo | 15. Klin i sigurnosni prsten za komplet za vuču |

NAPOMENA

Kako biste izbjegli da se rezno kućište ošteti, podignite ga na maksimalnu visinu i posvetite maksimalnu pažnju prilikom skidanja stroja s palete.

4.2 RASPAKIRAVANJE ZA STROJEVE S BOČNIM IZBACIVANJEM (SL. 13)

1. Tijelo stroja
2. Vratilo za spajanje upravljača i ožlijebljenje glavčine
3. Komplet za vuču (samo za modele 99L, 109L)
4. Branik
5. Lij. spona branika
6. Des. spona branika
7. Poklopac upravljača
8. Upravljač
9. Poklopac stupa upravljača
10. Priručnik s uputama
11. Matice, matični vijci, podloške, kuke (dostavljena oprema može se razlikovati na temelju modela stroja)
12. Sjedalo
13. Instrumenti i ključ za pokretanje
14. Bočni deflektor
15. Pojačanje podloške, matični vijak i matica
16. Komplet za malčiranje (samo za modele 99L, 109L).

NAPOMENA

Kako biste izbjegli da se rezno kućište ošteti, podignite ga na maksimalnu visinu i posvetite maksimalnu pažnju prilikom skidanja stroja s palete.

4.3 MONTIRANJE UPRAVLJAČA (SL. 21, SL. 22)



OPREZ

Prije obavljanja radnji sastavljanja stavite stroj na ravnu površinu i poravnajte prednje kotače.

Stavite stroj na ravnu površinu i ispravite prednje kotače.

- Umetnite vratilo (1) u zglobove i pritegnite vijke M8x25 (2). (Služite se viličastim ključem 8–10 iz dodatnog pribora.)
- Montirajte poklopac stupa upravljača (3).
- Umetnite ožlijebljenu glavčinu (4) na vratilo (1), montirajte upravljač (5), odstojnik (6) te pritegnite maticu M8 (7). (Služite se viličastim ključem 13–15 iz dodatnog pribora.)
- Umetnite poklopac upravljača (8) na upravljač i pritegnite dva vijka (9). (Služite se zvjezdastim odvijačem iz dodatnog pribora.)

NAPOMENA

Pazite na smjer tijekom montiranja upravljača.

4.4 MONTIRANJE SJEDALA (SL. 23, SL. 24)

- Popustite 2 matice M8 i 2 vijka na sponi sjedala n stroju. (Služite se otvorenim ključem 13-15 iz dodatnog pribora.)
- Montirajte sjedalo na sponu sjedala pomoću 2 matice M8 i 2 otpuštena vijka.
- Spojite ožičenje A i prekidač B ispod sjedala.

4.5 SPAJANJE BATERIJE (SL. 25)



POZOR



Elektrolit je otopina sumporne kiseline. Sumporna kiselina je otrovna.



Sumporna kiselina je korozivna. Sumporna kiselina može prouzročiti sljepoću ili teške opekline.



Držite izvan dohvata djece.

ŠTETA ZA OKOLIŠ

Samo za zemlje EU-a.
Električne alate nemojte nikad odlagati u kućni otpad.

U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEE0) i njezinim preuzimanjem u nacionalna zakonodavstva, stare električne aparate mora se odvojiti od ostalog otpada i odložiti poštujući okoliš, na primjer odnoseći ih u reciklažno dvorište.

Alternativa zahtjevu za odlaganje

Umjesto vraćanja opreme proizvođaču, vlasnik električne opreme mora osigurati njezino pravilno odlaganje. Staru opremu može se predati prikladnom sakupljalištu koje će se pobrinuti za njezino zbrinjavanje u skladu s nacionalnim propisima iz područja recikliranja i odlaganja otpada. To ne vrijedi za dodatnu ili pomoćnu opremu bez električnih komponenti, isporučenu zajedno sa starom opremom. Tiskanje ili umnožavanje, u cijelosti ili djelomično, bilo kojim drugim sredstvom dokumentacije i dokumenata koji prate proizvode dopušta se samo ako to tvrtka Emak S.p.A. izričito odobri. S pravom provođenja tehničkih izmjena.

ŠTETA ZA OKOLIŠ

Bateriju kojom se više ne koristite nemojte odlagati zajedno s kućnim otpadom. Bateriju odložite odvojeno od stroja. Pridržavajte se lokalnih propisa o odlaganju.

1.



Umetnite bateriju u njezino sjedište.

**OPREZ**

Namjestite bateriju s polovima (+) i (-).

2. Spojite konektore baterije na spojne kabele stroja i pritegnite dva vijka. (Služite se viličastim ključem 8-10 i zvjezdastim odvijačem iz dodatnog pribora.)
3. Pričvrstite bateriju gumenom vezicom.

Ovaj se stroj pogoni baterijom: **12 V**.

Baterija je potpuno napunjena prije napuštanja tvornice. Ako je baterija slaba, napunite je punjačem baterija od 12 V 1 A.

Bateriju napunite prema sljedećim naznakama

Napon struje:	14,40 ÷ 14,70 V
Početna struja maks.:	2,0 ÷ 4,0 A
Trajanje napunjenosti:	12 ÷ 24 h

4.6 MONTIRANJE PREDNJEG BRANIK (SL. 26, SL. 27)

- a. Montirajte LIJ. i DES. sponu branika na branik pomoću 4 matice i 4 vijka. (Služite se nasadnim ključem 13–15 iz dodatnog pribora.)
- b. Montirajte prednji branik na donji dio okvira pomoću 4 matice i 4 vijka. (Služite se viličastim ključem 13–15 iz dodatnog pribora.)

4.7 MONTIRANJE KOMPONENTE PLOČE STRAŽNJEG DEFLEKTORA (SL. 28)

1. Montirajte kuku (2) pomoću vijaka (1).
2. Montirajte ručicu za pogon (a) koja prolazi kroz otvor (b); vidjeti sliku (m).
3. Montirajte komponentu ploče stražnjeg deflektora na okvir pomoću vijaka (3) (vijak 5/16-18).
4. Montirajte komponente ploče stražnjeg deflektora na DES. i LIJ. sponu pomoću matice (4) (M8).
5. Montirajte okretnu sponu (5, 6) pomoću matičnog vijka (9) i podloški (7, 8).

4.8 MONTIRANJE STRAŽNJEG DEFLEKTORA (SL. 50)

1. Odspojite ključ za paljenje (1).
2. Pričvrstite pričvrsnu cijev i stražnji deflektor pomoću dva matična vijka M6x5 i matica M6 (2–3).
3. Zakačite dijelove stražnjeg deflektora sastavljajući ih na stroj (4–5).
4. Pričvrstite deflektor na stražnju pregradu stroja pomoću dva okretna klina i rascjepki (6).

4.9 MONTIRANJE BOČNOG DEFLEKTORA (ZA STROJEVE S BOČNIM IZBACIVANJEM) (SL. 32)

- a. Umetnite elastični klin (1) i podlošku (2) na desni kraj klina (3).
- b. Umetnite vratilo klina redom u bočni deflektor (4), u sponu (6) i u torzijsku oprugu (5) pa umetnite podlošku (2) i elastičnu blokadu (1) na drugi kraj.

POZOR

Pogrešno montiranje deflektora za bočno izbacivanje može dovesti do nanošenja teških ozljeda rukovatelju ili nazočnim osobama.

POZOR

Prilikom uklanjanja sklopa za bočno izbacivanje uvjerite se da su vratašca pravilno zatvorena odgovarajućom napravom na škljocaj.

NAPOMENA

Kad morate otvoriti bočni deflektor, prvo pritisnite samoblokirajući gumb (Sl. 33) i nemojte silom otvarati.

4.10 MONTIRANJE KOŠARE ZA SAKUPLJANJE (SL. 29, SL. 30)

1. Montirajte prednju sponu (4) na gornji okvir (3) pomoću četiri vijka (1) (M6-35) i matice (2).
2. Montirajte bočnu cijev (5) na gornji okvir (3) i prednju sponu (4) pomoću četiri vijka (1) (M6-35) i matice (2).
3. Montirajte vreću za travu (6) na komponentu okvira.
4. Montirajte poklopac (8) na komponentu okvira pomoću četiri vijka (10) ST 4,8x35 i dva vijka (13) ST 4,8x16. Potom montirajte ploču (9) pomoću četiri vijka (13) ST 4,8x16.
5. Uvucite ručicu za prevrtanje (7) u pokrovnu ploču kosilice, umetnite maticu (12) i matični vijak (11).

4.11 MONTIRANJE ZAŠTITE NA IZLAZU (SL. 31)

POZOR

6. **Nemojte se nikad koristiti strojem ako niste montirali zaštitu na izlazu!**
7. **Pričvrstite kosilicu trave na sponu i centrirajte je sa stražnjom pločom tako da se dva referentna znaka podudaraju.**
8. **Uvjerite se da je donja cijev otvora košare za sakupljanje pričvršćena na zapirač.**

4.12 MONTIRANJE KOMPLETA ZA VUČU (ZA STROJEVE S BOČNIM IZBACIVANJEM) (SL. 34, SL. 35)

Raspoloživo samo za modele 99L, 109L.

- a. Uklonite čahuru kraka za zatezanje (2), šesterokutne matične vijke s prirubnicama M8x20 (3) i šesterokutne matice za blokiranje s prirubnicom M8 (1), koji pričvršćuju poklopac mjenjača (4).
- b. Umetnite čahuru (2) u dva otvora iz kojih ste izvadili matične vijke, poravnajte ploču za vuču (5), zatim postavite šesterostrane matične vijke s prirubnicom M8x40 (3), šesterostranu maticu za blokiranje s prirubnicom M8 (1) pa pritegnite matični vijak.

5 KORIŠTENJE

5.1 SIGURNOSNE NAPRAVE

Sigurnosne naprave rade na dva načina:

- sprječavaju pokretanje motora ako se ne udovolji svim sigurnosnim zahtjevima
- zaustavljaju motor ako nedostaje i samo jedan sigurnosni zahtjev.

Da bi se motor pokrenuo potrebno je sljedeće:

1. noževi nisu uključeni
2. parkirna kočnica je aktivirana i prijenos deaktiviran
3. rukovatelj sjedi na sjedalu.

Motor se gasi kad rukovatelj napusti sjedalo tijekom košnje ili vožnje.

5.2 PRIPREMNE RADNJE PRIJE POČETKA RADA



POZOR

- **Nepravilnim održavanjem može se oštetiti stroj i ugroziti sigurnost korisnika.**
- **Prije početka rezanja kontrolirajte radno područje i uklonite strane predmete kao na primjer: kamenje, igračke, grane i kabele.**
- **Strojem radite samo pri dobroj vidljivosti i držeći nazočne osobe daleko.**



POZOR

Kod modela s hidrauličnim prijenosom, izlaženje hidraulične tekućine pod tlakom može oštetiti kožu i prodrijeti kroz nju, što zahtijeva hitnu medicinsku pomoć.

Prije nego što počnete s radom morate obaviti niz kontrola i radnji kako biste bili sigurni da će se posao obavljati uspješno i uz maksimalnu sigurnost.

Podešavanje sjedala (Sl. 23)

Sjedalo je pričvršćeno pomoću četiri vijka koje treba popustiti kako bi mu se moglo promijeniti položaj klizajući ga duž rupica na nosaču. Kad ste pronašli položaj, pritegnite četiri vijka do kraja.

Dolijevanja



OPREZ

Vrsta benzina i ulja koje treba koristiti navodi se u priručniku s uputama za motor.

Ulje (Sl. 38)



OPREZ

- **Stroj se isporučuje bez ulja. Prije pokretanja ulijte motorno ulje. Spremnik sadrži otprilike 1,4 litre.**
- **Rad motora s nedostatnom razinom ulja može prouzročiti teška oštećenja motora. Motor provjeravajte na vodoravnoj površini i nakon što ste ga zaustavili.**
- **Kod uporabe nedeterdžentnog ulja ili onog za dvotaktne motore može se smanjiti trajnost motora.**

Da biste pristupili mjernoj šipci za razinu ulja, morate otvoriti poklopac motora. Potom odvijte čep. Dok je motor zaustavljen kontrolirajte razinu motornog ulja koja mora biti između dvije oznake MIN i MAX na mjernoj šipci.

**POZOR**

- **Benzin je vrlo zapaljivo gorivo; budite izuzetno oprezni tijekom uporabe. Nemojte pušiti ni približavati vatru ili plamen gorivu odnosno stroju.**
- **Udisanje ili dodir s kožom benzina i njegovih isparavanja može prouzročiti teške ozljede. Stoga budite oprezni prilikom premještanja goriva i osigurajte prikladnu ventilaciju.**
- **Pazite na rizik od trovanja ugljičnim monoksidom – otrovne i smrtne tvari bez mirisa.**

- Gorivom rukujte na otvorenom, gdje nema iskri ili plamena.
- Odaberite golu zemlju, zaustavite stroj i pričekajte da se motor ohladi prije dolijevanja.
- Nemojte nikad koristiti stari ili onečišćeni benzin, kao ni mješavinu ulja i benzina. Izbjegavajte da u spremnik goriva dospiju prljavština ili voda.
- Izbjegavajte prolijevanje benzina po plastičnim dijelovima kako se oni ne bi oštetili; ako dođe do slučajnog izlijevanja, odmah isperite vodom. Jamstvo ne pokriva oštećenja plastičnih dijelova karoserije ili motora prouzročena benzinom.
- Polako otvorite čep spremnika kako bi izašao višak tlaka i da gorivo ne bi postrcalo sa strane čepa.
- Očistite površinu oko čepa spremnika radi sprječavanja kontaminacije.
- Prije vraćanja čepa spremnika na mjesto, očistite i pregledajte brtvu.
- Po obavljenom nadolijevanju, čvrsto navijte čep spremnika. Uslijed vibriranja jedinice, neispravno navijen čep spremnika može se odviti ili ispasti i tako dovesti do izlijevanja goriva.
- Krpom obrišite s jedinice proliveno gorivo i ostavite da ono što je ostalo ispari. Prije pokretanja motora udaljite se 3 m od mjesta dolijevanja goriva.
- Nemojte nikad pokušavati zapaliti proliveno gorivo.
- Stroj nemojte nikad ostavljati u području sa zapaljivim materijalom kao što je suho lišće, slama, papir itd.
- Nemojte skidati čep spremnika ako motor radi.
- Pazite da gorivom ne pošpricate odjeću. Ako vam se gorivo proliło po odjeći, promijenite je. Operite sve dijelove tijela koji su došli u dodir s gorivom. Koristite vodu i sapun.
- Nemojte izlagati spremnik goriva izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Gorivo čuvajte i prevozite u čistim spremnicima, homologiranim za takvu uporabu.
- Čuvajte gorivo na hladnom, suhom i dobro prozračenom mjestu.
- Stroj i gorivo čuvajte u području gdje isparavanja goriva ne mogu doći u dodir s iskrama ili otvorenim plamenom grijača vode, električnih motora ili prekidača, kotlova itd.
- Gorivo držite izvan dohvata djece.
- Nemojte nikad koristiti gorivo za čišćenje.

**POZOR**

- **Dolijevanje se mora obavljati dok je motor ugašen, na otvorenom i dobro ventiliranom mjestu. Imajte uvijek na umu da su benzinske pare zapaljive. NEMOJTE PRIBLIŽAVATI PLAMEN OTVORU SPREMNIKA KAKO BISTE PROVJERILI SADRŽAJ I NEMOJTE PUŠITI ZA VRIJEME DOLIJEVANJA.**
- **Provjerite da nema propuštanja goriva; ako ima, uklonite ga prije uporabe stroja. Ako treba, obratite se ovlaštenoj radionici.**

Nakon što ste odvili čep napunite spremnik gorivom služeći se lijevkom i pazeći da ga ne napunite potpuno. Spremnik sadrži otprilike 6 litre.

Montiranje košare za sakupljanje ili štitnika od kamenja**POZOR**

- **Nemojte se nikad koristiti strojem ako niste montirali košaru ili štitnik od kamenja.**

Pogledajte poglavlje 4.10 *Montiranje košare za sakupljanje* (Sl. 29, Sl. 30).

Kontrola sigurnosti i učinkovitosti stroja

1. Provjerite rade li sigurnosne naprave kako se navodi u sažetku na str. 38.
2. Uvjerite se da parkirna kočnica pravilno radi.
3. Ne počinjte s rezanjem ako nož vibrira ili sumnjate u njegovu naoštrenost; imajte uvijek na umu sljedeće:
 - Loše naoštreni nož čupa travu i prouzročit će požutjelost travnjaka.
 - Olabavljeni nož izaziva neobične vibracije i može dovesti u opasnost.



POZOR

Nemojte se služiti strojem ako niste sigurni u njegovu učinkovitost i sigurnost te odmah stupite u kontakt s prodavačem radi potrebnih provjera ili popravaka.

5.3 MJERE OPREZA ZA UPORABU STROJA



POZOR

Nemojte neovlašteno dirati ili uklanjati sigurnosne naprave kojima je stroj opremljen. NE ZABORAVITE DA JE KORISNIK UVIJEK ODGOVORAN ZA ŠTETU NANESENU TREĆIMA.

Prije uporabe stroja:

- Pročitajte opće mjere opreza i sigurnosti, s posebnom pažnjom na kretanje i rezanje na terenima s nagibom.
- Pažljivo pročitajte upute za uporabu, upoznajte se s upravljačkim elementima i s time kako brzo zaustaviti nož i stroj.



POZOR

- **Ako se nađete u situaciji da niste sigurni kako nastaviti s radom, posavjetujte se sa stručnjakom. Obratite se prodavaču ili ovlaštenom servisnom centru. Izbjegavajte obavljanje radnji za koje smatrate da nadilaze vaše sposobnosti.**
- **Nemojte se koristiti strojem ako u slučaju nesreće nije moguće zatražiti hitnu pomoć.**
- **Ne pokušavajte ukloniti odrezani materijal dok motor radi li dok je nož u pokretu da se biste teško ozlijedili.**
- **Ponekad se može dogoditi da grane ili šipražje ostanu blokirani između papučica za podešavanje brzine. Prije čišćenja uvijek zaustavite motor.**
- **Stroj nemojte nikad ostavljati bez nadzora s upaljenim motorom ili umetnutim ključem. Uvijek zaustavite nož, aktivirajte parkirnu kočnicu, ugasite motor i izvadite ključ. Zaustavite motor i izvadite ključ kad god se udaljujete od stroja, prije dolijevanja goriva i prije bilo kakvog održavanja ili čišćenja.**
- **Kosilica trave na kojoj rukovatelj sjedi proizvod je namijenjen isključivo za košenje trave. Ne preporučuje se rezanje drugih vrsta materijala. Bilo koja druga primjena, drukčija od one navedene u ovim uputama može prouzročiti štetu na stroju i dovesti u ozbiljnu opasnost osobe i stvari.**
- **Periodično provjerite stanje guma i tlak u njima; gume u lošem stanju ili napuhane na neispravan tlak mogu dovesti do slabije ravnoteže stroja, kao i do neujednačenog košenja trave.**
- **Stroj se apsolutno ne smije kretati javnim cestama, ni da bi prešao cestu.**
- **Nemojte se nikad koristiti strojem za vuču ili guranje drugih predmeta.**
- **Samo za modele s bočnim izbacivanjem: nikad ne otvarajte bočna vratašca kućišta noža dok je motor pokrenut; napravu za bočno izbacivanje mora se montirati uvijek i samo dok je motor ugašen.**

- Strojem se koristite samo po dnevnom svjetlu ili uz dovoljnu rasvjetu; držite stroj na dovoljnoj udaljenosti od rupa ili drugih nepravilnosti terena.
- Budite izuzetno oprezni pri promjenama smjera, a naročito na padinama.
- Nemojte stavljati ruke ili stopala blizu ili ispod rotirajućih dijelova.
- Nemojte nikad podizati ili prevoziti stroj s upaljenim motorom.
- Prije gašenja motora, smanjite mu brzinu.
- Zaustavite stroj ako nož udari u neko strano tijelo. Pregledajte jedinicu i popravite eventualne oštećene dijelove.
- Prije pokretanja motora uvjerite se da rezni uređaj ne dodiruje nikakav predmet.
- Upravljač, upravljačke ručice i papučice održavajte čiste, suhe i bez tragova ulja ili goriva.
- Provjerite da u radnom području nema eventualnih prepreka (korijenja, kamenja, grana, jaraka itd.).

- Budite naročito oprezni kad nosite zaštitne slušalice, jer vam one mogu ograničiti zamjećivanje zvukova koji signaliziraju opasnosti (poziva, sirena, alarma itd.).
- Smanjite brzinu prije skretanja.
- Zaustavite nož kad ne kosite.
- Pazite da prilikom obilaženja oko nekog fiksnog predmeta nož ne udari u njega. Nemojte nikad prelaziti preko stranih tijela.

OPREZ

Stroj nemojte dugo ostavljati u istom položaju s upaljenim motorom i zaustavljenim nožem: iz kućišta noža izlaze ispušni plinovi koji mogu oštetiti travnjak.

5.3.1 Uporaba pri kretanju unatrag

OPREZ

Ako dok je nož aktiviran obrnete smjer kretanja stroja, noževi se isključuju. Za rad pri kretanju unatrag i istovremeno rezanje vidjeti poglavlje 5.6.2 *Košnje trave pri kretanju unatrag*.

Funkcijom rezanja pri kretanju unatrag služite se samo ako je to prijeko potrebno.

POZOR

Prilikom premještanja unatrag, bilo koseći bilo ne koseći, rukovatelj mora posvetiti maksimalnu pažnju i neprekidno provjeravati jesu li prisutne prepreke ili osobe.

5.3.2 Uporaba na padinama

POZOR

- **Uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu prije nego što stroj ostavite zaustavljen i bez nadzora.**
- **Na terenima s nagibom napredovanje treba započeti naročito oprezno kako bi se izbjeglo podizanje prednjih kotača stroja.**
- **Smanjite brzinu prije bilo kakve promjene smjera na terenima s nagibom.**
- **Papučicu za podešavanje brzine pri kretanju unatrag nemojte nikad aktivirati da biste smanjili brzinu na nizbrdici: to bi moglo prouzročiti gubitak kontrole nad strojem, posebno na skliskim terenima.**

Uporaba na padinama predstavlja jednu od najrizičnijih radnji za gubitak kontrole i prevrtanje stroja: oba slučaja mogu prouzročiti ozbiljnu ili čak smrtnu štetu. Postupajte uz maksimalni oprez. Ako niste u stanju suočiti se s uzbrdicom ili se ne osjećate sigurni, izbjegavajte kositi travnjak s nagibom.

POZOR

Nizbrdo se krećite s reznim sklopom u najnižem mogućem položaju, kako bi težište stroja bilo niže pa će on biti stabilniji.

Na nizbrdici kontrolirajte brzinu prilagođavanjem papučice za podešavanje brzine (kako biste iskoristili učinak kočenja hidrostatskog prijenosa) i ručice gasa.

Za rad na padinama postupite kako slijedi.

- Kosite uzbrdo i nizbrdo, ali ne poprečno.
- Nemojte nikad upravljati strojem na nagibima većim od 10° (17%).
- Izbjegavajte pokretanje ili zaustavljanje stroja na padini. Ako gume počnu proklizavati, zaustavite nož i polako silazite padinom.
- Krećite se uvijek jednolikom i umjerenom brzinom.
- Nemojte naglo mijenjati brzinu ili smjer kretanja.
- Koliko god je to moguće izbjegavajte skretanje; ako je to baš neophodno, skrećite sporo i postupno prema dolje. Krećite se umjerenom brzinom. Izvodite male pokrete upravljačem.

- Pazite na brazde, rupe i izbočine te izbjegavajte kretanje po njima. Ako je teren neravan, stroj se može lakše prevrnuti. Visoka trava može sakrivati prepreke.
- Nemojte kositi niti se zadržavati u blizini nasipa, jaraka ili brana. Stroj bi se mogao iznenada prevrnuti ako jedan kotač prijeđe preko ruba litice ili jarka, odnosno ako nasip popusti.
- Nemojte rezati mokru travu. Ona je skliska pa bi gume mogle ne prianjati i izazvati proklizavanje stroja.
- Ne pokušavajte stabilizirati stroj stavljanjem stopala na tlo.
- Naročito pazite u blizini uglova, grmlja, stabala ili drugih predmeta koji ograničavaju vidljivost.

5.3.3 Djeca

- Nedovoljnim posvećivanjem pažnje na djecu u blizini stroja može se prouzročiti ozbiljna šteta. Stroj i samo košenje često privlače djecu.
- Držite djecu daleko od područja košenja i pod pažljivim nadzorom odrasle osobe.
- Pazite da ugasite stroj ako u radno područje uđu djeca.
- Prije i za vrijeme kretanja unatrag gledajte natrag i na dolje i uvjerite se da nema djece.
- Nemojte nikad prevoziti djecu. Mogla bi pasti i pretrpjeti teške ozljede ili spriječiti sigurno manevriranje strojem.
- Nikad ne dopuštajte da se strojem koriste djeca.

5.4 ZABRANJENE UPORABE

POZOR

Strojem se koristite jedino za košenje trave u vrtovima ili parkovima. Bilo koja druga primjena smatra se zabranjenom uporabom i dovodi do poništenja jamstva uz odricanje proizvođača od svake odgovornosti, čime obveze koje su posljedica štete ili ozljeda samog korisnika odnosno trećih osoba prelaze na teret korisnika.

Zabranjenom uporabom smatra se i sljedeće:

- rezanje ili drobljenje grana ili drugih materijala čvršćih od trave
- usisavanje ili sakupljanje po tlu čvrstih i prašnih materijala, otpada bilo kakve vrste, lišća, pijeska ili šljunka
- poravnavanje izbočina ili neravnina terena; nož ne smije nikad dodirivati samo tlo
- priključivanje na priključno vratilo stroja alata ili dodatne opreme drukčijih od onih koje navodi proizvođač
- pokretanje noža na segmentima koji nisu travnati
- prevoženje na stroju ili na priklopcima drugih osoba, djece ili životinja
- uporaba stroja:
 1. za prelaženje po mokrim ili klizavim područjima odnosno padinama,
 2. po površinama na kojima ima rupa, jaraka, stuba ili ljestava,
 3. po površinama s iznenadnim promjenama u nagibu, sakrivenim preprekama, oštrim rubovima, metalnim mrežama na tlu.

Provjerite i čvrstoću terena, naročito prisutnost odronjivih područja (npr. svježe obrađen teren, lokve i močvare) u koje kotači mogu naglo upasti, što će izbaciti stroj iz ravnoteže.

- Vuča ili guranje tereta bez uporabe odgovarajuće kuke za vuču.

POZOR

Strojem se možete služiti za vuču neke jednostavne dodatne opreme ograničene mase (vidi poglavlje 8 *Dodatna oprema*). Nemojte se koristiti strojem za vuču predmeta ili dodatne opreme drukčijih od onih koje navodi proizvođač; vučeni predmet mogao bi se prevrnuti i izazvati opasnost za rukovatelja i za stvari. Vučeni predmet mijenja ravnotežu stroja koji se lako može prevrnuti, posebno na uzbrdici ili nizbrdici; u slučaju košenja, prikolica koja nema kočnice udarila bi u stroj i izazvala njegove opasne pokrete. Posvetite naročitu pažnju prilikom vuče takve dodatne opreme po tvrdim površinama.

5.5 POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE

POZOR

Radnje pokretanja moraju se odvijati na otvorenom ili na dobro ventiliranom mjestu. IMAJTE UVIJEK NA UMU DA SU ISPUŠNI PLINOVI MOTORA OTROVNI.

Prije pokretanja motora:

- ne dodirujte papučice za podešavanje brzine
- isključite nož
- aktivirajte parkirnu kočnicu, posebno na terenima s nagibom.

Zatim obavite radnje koje slijede:

- stavite ručicu mjenjača u prazni hod ili otpustite papučicu;
- stavite ručicu gasa u položaj "STARTER" u slučaju pokretanja hladnog motora, odnosno između "SPORO" i "BRZO" ako je motor već topao;
- stavite ključ u prekidač za paljenje, okrenite ga u položaj (1) "HOD" da se aktivira električni krug, zatim ga stavite u položaj "POKRETANJE" (ON) da biste pokrenuli motor te ga otpustite nakon što dođe do pokretanja.

Kad se motor pokrene, stavite gas u položaj "SPORO".

OPREZ

- Starter morate deaktivirati čim se motor bude pravilno vrtio; njegova primjena kod već toplog motora može dovesti do prljanja svjeće i prouzročiti nepravilan rad motora.
- U slučaju otežanog pokretanja nemojte dugo inzistirati kako biste izbjegli da se baterija isprazni i da se motor ne bi preplavio. Vratite ključ u položaj ZAUSTAVLJANJE (OFF), pričekajte nekoliko sekundi i ponovite radnju. Ako nepogodnost ustraje, pogledajte tablicu 13 *Rješavanje problema* u ovom priručniku i u priručniku s uputama za motor.
- Imajte uvijek u vidu da sigurnosne naprave sprječavaju pokretanje motora kad se ne poštuju sigurnosni zahtjevi. U tim slučajevima, nakon što se uspostavi odobrenje pokretanja morate vratiti ključ na ZAUSTAVLJANJE (OFF) prije nego što ponovite postupak.

5.5.1 Stupanj prijenosa za premještanje

POZOR

Stroj nije homologiran za uporabu na javnim cestama. Njegova primjena (na temelju Zakona o sigurnosti prometa na cestama) mora se odvijati isključivo u privatnim područjima, zatvorenima za promet.

OPREZ

Tijekom premještanja na ravnom nož mora biti isključen, a režno kućište mora se nalaziti u položaju maksimalne visine (položaj 7). Kod premještanja na uzbrdici ili nizbrdici kućište se mora nalaziti u što je moguće nižem položaju kako bi se osigurala maksimalna stabilnost stroja.

Hidrostatski prijenos

Namjestite gas između "SLOW" i "FAST", deaktivirajte parkirnu kočnicu i otpustite papučicu kočnice. Pritisnite papučicu za kretanje u smjeru "F" i dostignite željenu brzinu postupnim povećavanjem pritiska na papučicu i prilagođavanjem gasa.

Mehanički prijenos

Namjestite gas između "SLOW" i "FAST", a ručicu mjenjača u prvi stupanj prijenosa. Držite pritisnutu papučicu kočnice/spojke i otpustite parkirnu kočnicu, zatim polako otpuštajte papučicu kočnice/spojke da se stroj počne kretati prema naprijed.

5.5.2 Kočenje

Kako biste zakočili dovoljno je da skinete stopalo s papučice za podešavanje brzine kojom se koristite: stroj će se zaustaviti u nekoliko sekundi.

POZOR

Papučicom za podešavanje brzine nemojte se služiti kao kočnicom suprotno u odnosu na smjer kretanja. Na primjer: papučicom za podešavanje brzine pri kretanju unatrag nemojte se služiti dok se stroj kreće prema naprijed.

HR 5.5.3 Stupanj prijenosa za kretanje unatrag

Pomaknite ručicu gasa u smjeru "BRZO" i dostignite željenu brzinu pomicanjem, na odgovarajući način, ručice i pritiskanjem papučice za podešavanje brzine pri kretanju unatrag. Papučicu morate postupno aktivirati kako bi se izbjeglo da prenapro aktiviranje pogona na kotačima prouzroči gubitak kontrole nad strojem.

5.6 KOŠENJE TRAVE

Travu možete kositi i krećući se naprijed i krećući se unatrag.

5.6.1 Košenje trave pri kretanju naprijed

Uključivanje noža i napredovanje

Kad stignete na travnjak koji treba pokositi:

- stavite gas u položaj "BRZO";
- uključite nož putem gumba, dovodeći ga u položaj "START";
- počnite napredovati služeći se upravljačkim elementima za podešavanje brzine, ali pazite da papučicu za podešavanje brzine aktivirate postupno i naročito oprezno, kako je prethodno već opisano. Tako se postiže postupno i progresivno prilagođavanje brzine stanju travnjaka. Nož uvijek uključujte dok je kućište skroz gore, da biste zatim postupno dostigli željenu visinu. Da bi se postiglo dobro punjenje i ravnomjerno rezanje, brzinu napredovanja izaberite s obzirom na količinu trave koju treba pokositi (visina i gustoća) i na stanje vlažnosti travnjaka.

Dobro je ipak smanjiti brzinu svaki put kad se primijeti da broj okretaja motora opada, imajući u vidu da se nikad neće postići dobra košnja trave ako je brzina napredovanja prevelika.

Isključite nož i dovedite kućište u položaj maksimalne visine svaki put kad bude potrebno prijeći neku prepreku.

5.6.2 Košenje trave pri kretanju unatrag

Uključivanje noža i napredovanje pri kretanju unatrag

Kako bi se omogućilo da stroj kosi dok se kreće unatrag, morate obaviti radnje koje slijede.

1. Zaustavite kretanje stroja.
2. Uključite nož (položaj START).
3. Pritisnite gumb RMO.
4. Pritisnite papučicu da biste aktivirali kretanje unatrag: pokreće se funkcija košenje pri kretanju unatrag.

Kad se jednom počnete kretati unatrag, možete otpustiti gumb za odobrenje rezanja pri kretanju unatrag. Upravljački element se deaktivira u sljedećim slučajevima:

- deaktivira se prekidač u obliku gljive za aktiviranje noževa
- ugasi se motor
- prekinе se kretanje unatrag.

Funkcijom odobrenja rezanja pri kretanju unatrag služite se samo ako je to prijeko potrebno.

Slijedite sve naputke iz prethodnog odlomka *Košenje trave pri kretanju naprijed*.

5.6.3 podešavanje visine reza



Podignite ili spustite kućište noževa i tako podesite visinu rezanja trave. Ova ručica ima sedam položaja (na naljepnici su označeni od "1" do "7") koji odgovaraju raznim visinama između 30 i 90 mm.

5.6.4 Pražnjenje košare za sakupljanje

NAPOMENA

Ovu se radnju može obaviti samo kad su noževi isključeni, u suprotnom će se motor zaustaviti.

Nemojte puštati da se košara za sakupljanje previše napuni da se kanal za sakupljanje ne bi blokirao.

Kad je košara za sakupljanje puna, čuje se zvučni signal. Tada:

- isključite noževe i zvuk će se prekinuti;
- smanjite broj okretaja motora;
- prestanite ići naprijed;
- uključite parkirnu kočnicu na nagibu;
- izvucite ručicu za prevrtanje i prevrnite košaru za sakupljanje da se isprazni;
- zatvorite košaru za sakupljanje tako da se zakači na zapirač.

Ponekad se u trenutku uključivanja noža može začuti zvučni signal čak iako ste ispraznili košaru za sakupljanje.

Do toga dolazi zbog ostataka trave ostavljenih na senzoru mikroprekidača. Da bi se signal prekinuo, isključite noževe i ponovno ih odmah uključite. Ako se zvuk upozorenja nastavi oglašavati, ugastite motor, uklonite košaru za sakupljanje te uklonite nakupljenu travu sa senzora.

5.6.5 Deblokiranje kanala za sakupljanje

Košanjem vrlo visoke ili mokre trave, a posebno prevelikom brzinom, kanal za sakupljanje može se začepiti. U tom slučaju postupite kako slijedi:

- prestanite napredovati, isključite noževe i zaustavite motor;
- uklonite košaru za sakupljanje;
- uklonite travu; sad možete dospjeti do nje kroz izlaz kanala za sakupljanje.

5.6.6 Tereni s nagibom

Vidi poglavlje 5.3.2 *Uporaba na padinama*.

5.6.7 Bočno izbacivanje (samo za modele s bočnim izbacivanjem)

Ako rukovatelj ne želi sakupljati travu nego je izbacivati po tlu, zajedno sa strojem isporučuje se komplet za bočno izbacivanje.

5.6.8 Savjeti za održavanje lijepog travnjaka

1. Kako biste održali lijep, zelen i mekan travnjak, morate ga redovito kositi i to bez oštećivanja trave. Travnjak se može sastojati od različitih vrsta trave. Pri čestoj košnji raste većinom trava koja razvija brojno korijenje i stvara čvrst travnati prekrivač; nasuprot tome, ako se kosi manje često, razvijaju se pretežno visoke i divlje biljke (djetelina, tratinčice itd.).
2. Travu je uvijek poželjno šišati kad je travnjak potpuno suh.
3. Nož mora biti cjelovit i dobro naoštren, tako da rez bude čist i bez kidanja koje dovodi do žućenja vrhova.
4. Motor se mora vrtjeti na maksimalnom broju okretaja kako bi se osigurao čist rez trave, ali i da bi se postiglo dobro potiskivanje otkošene trave kroz kanal za izbacivanje.
5. Učestalost košenja mora biti proporcionalna rastu trave, uz izbjegavanje da između jedne i druge košnje ona previše naraste.
6. U toplijim i suhim razdobljima uputno je pustiti donekle višu travu kako bi se smanjilo isušivanje terena.
7. Optimalna visina trave na dobro negovanom travnjaku je otprilike 4-5 cm, a sa samo jednim rezanjem ne bi se smjelo odstraniti više od jedne trećine ukupne visine. Ako je trava vrlo visoka, bolje je kositi u dva prolaska u razmaku od jednog dana: prvi s nožem na maksimalnoj visini i drugi na željenoj visini.
8. Izgled travnjaka bit će bolji ako kosite naizmjenično u dva smjera.
9. Ako usmjerivač teži začepljivanju travom, dobro je smanjiti brzinu napredovanja jer je ona možda pretjerana s obzirom na stanje travnjaka; ako problem i dalje bude prisutan, vjerojatni uzroci su loše naoštreni noževi ili deformirani profil rebara.
10. Budite vrlo pažljivi pri rezanju kod grmlja i u blizini niskih rubnika koji bi mogli ugroziti paralelnost i rub reznog kućišta noževa.

5.6.9 Sažetak glavnih uvjeta za odobrenje pokretanja ili interveniranje sigurnosnih naprava

Postoje tri kriterija prema kojima djeluju sigurnosne naprave:

- spriječiti pokretanje motora ako se ne poštuju svi sigurnosni zahtjevi
- zaustaviti motor ako nije zadovoljen čak i samo jedan uvjet sigurnosti
- prekinuti okretanje noževa.

a. Da bi se moglo pokrenuti motor potrebni su sljedeći uvjeti:

- papučice za podešavanje brzine (stupanj prijenosa za kretanje naprijed i za kretanje unatrag) nisu aktivirane
- upravljački element za uključivanje noža je isključen
- rukovatelj sjedi ili je parkirna kočnica aktivirana.

b. Motor se zaustavlja kad:

- rukovatelj napusti sjedalo a nož je uključen;
- rukovatelj napusti sjedalo dok papučice za podešavanje brzine (stupanj prijenosa za kretanje naprijed i za kretanje unatrag) nisu aktivirane, ali ne aktivira parkirnu kočnicu;
- stupanj prijenosa za kretanje naprijed ili za kretanje unatrag nije aktiviran, a aktiviraju se kočnice.

5.7 KRAJ RADA

Na završetku košenja travnjaka isključite nož i prijedite put natrag s reznim kućištem u položaju maksimalne visine, osim ako se premještanje odvija na nagibu: u tom slučaju kućište treba držati u što je moguće nižem položaju.

Zaustavite stroj, aktivirajte parkirnu kočnicu i ugasisite motor stavljanjem ključa u položaj ZAUSTAVLJANJE (OFF).

POZOR

- **Kako bi se izbjegli mogući povrati plamena, prije nego što ugasisite motor stavite gas u položaj SPORO u trajanju od nekoliko sekundi.**
- **Uvijek izvadite ključ prije nego što ostavite stroj bez nadzora.**
- **Kad se strojem ne koristite, izvadite ključ.**

OPREZ

- **Kako biste izbjegli da se baterija isprazni, nemojte ostavljati ključ u položaju HOD (1) kad motor nije u pokretu.**

5.7.1 Čišćenje stroja

Nakon svake uporabe očistite stroj izvana, ispraznite vreću i protresite je kako biste je očistili od ostataka trave i zemlje.

POZOR

- **Uvijek ispraznite vreću i nemojte ostavljati posude s pokošenom travom unutar prostorije.**
- **Kako bi se održala optimalna razina učinkovitosti i sigurnosti stroja, na gornjem dijelu reznog kućišta ne smiju se nakupljati trunci i ostaci suhe trave.**

OPREZ

Stroj, a naročito karoseriju, nemojte nikad prati visokotlačnim peraćima ili agresivnim tekućinama.

Očistite plastične dijelove karoserije spužvom koju ste natopili vodom i sredstvom za čišćenje, pazeći da ne smočite motor i komponente električnog sustava.

Nakon svake uporabe temeljito očistite režno kućište kako biste uklonili sve ostatke trave ili trunke.

POZOR

Tijekom čišćenja reznog kućišta nosite zaštitne naočale i udaljite osobe ili životinje iz okolnog područja.

a. Unutrašnjost reznog kućišta i kanala za izbacivanje morate prati na čvrstom podu:

1. montirajte vreću ili štitnik od kamenja (opcijski);
 2. spojite crijevo za vodu na odgovarajuću spojnicu (Wash Deck System) (A, Sl. 49) i pustite da kroz njega teče voda;
 3. sjednite na mjesto vozača;
 4. potpuno spustite režno kućište (položaj 1);
 5. pokrenite motor i nemojte aktivirati papučiće za podešavanje brzine;
 6. uključite nož i pustite ga da se okreće nekoliko minuta.
- b. Za čišćenje gornjeg dijela reznog kućišta:
- potpuno spustite režno kućište (položaj 1);
 - mlazom stlačenog zraka uklonite sve naslage trave.

5.7.2 Skladištenje i dulja neaktivnost

Ako predviđate dulje razdoblje neaktivnosti (više od 1 mjeseca), odspojite kabele baterije i slijedite naputke iz priručnika s uputama za motor.



OPREZ

Prije nego što ćete uskladištiti stroj izvadite ključ i zaštitite prekidač za paljenje odgovarajućom zaštitom.



POZOR

Temeljito uklonite ostatke suhe trave koja se eventualno nakupila u blizini motora i ispušnog prigušivača kako bi se izbjeglo moguće izbijanje požara pri nastavljaju posla.

- Ispraznite spremnik goriva tako da odvojite crijevo na ulazu malog filtera benzina (B, Sl. 41) koji se nalazi blizu prednjeg lijevog kotača i slijedite pravila iz poglavlja *Benzin*.
- Uklonite ulje iz motora kao što se opisuje u dijelu *Kontrola, nadolijevanje, ispuštanje motornog ulja*.
- Spremite stroj u suhom prostoru, zaštićen od vremenskih nepogoda, izvan dohvata djece i po mogućnosti pokriven ceradom.
- Stroj možete spremiti nakon što ste uklonili košaru. Za skladištenje na taj način potrebno je sljedeće:
 - a. da je površina oslonca ravna i tvrda;
 - b. stroj moraju podignuti dvije osobe (isto tako, dvije ga osobe moraju staviti vodoravno).



POZOR

Uvijek demontirajte kuku za vuču prije nego što ga namjestite uspravno (samo kod modela koji je imaju).



OPREZ

Bateriju se mora čuvati na hladnom i suhom mjestu. Uvijek napunite bateriju prije duljeg razdoblja neaktivnosti (više od 1 mjeseca) i pobrinite se za punjenje prije nastavljanja aktivnosti.

Prilikom nastavljanja rada uvjerite se da cijevi/crijeva, ventil i rasplinjač ne propuštaju benzin.

5.8 PRIJEVOZ



POZOR

Stroj se ne može kretati ni vući po javnoj cesti.

- Stroj se mora prevoziti na vozilu primjerene snage i dimenzija, koje je prethodno pripremljeno na odgovarajući način, odnosno na homologiranoj prikolici.
- Za tovarenje stroja na vozilo uvijek odaberite ravnu površinu, daleko od prometa i bez potencijalno opasnih predmeta.
- Stroj je težak i može prouzročiti ozbiljnu štetu prignječenjem. Krajnje oprezno ga tovarite na vozila ili prikolice i istovarujte s njih.
- Koristite se uvijek certificiranim utovarnim rampama, 4 puta dužim od visine poda vozila, prikladne širine, neklizajuće površine, solidnim da mogu podnijeti težinu stroja.

- Stroj možete i pričvrstiti na paletu te utovariti pomoću viličara. **U tom slučaju, viličarom mora upravljati ovlašteni rukovatelj.**

POZOR

Stroj se NE SMIJE podizati remenjem, lancima ili kukama.

HR

- Utovarite stroj s ugašenim motorom, bez vozača i jedino guranjem koje će obavljati odgovarajući broj osoba.
- Stroj treba prevoziti u vodoravnom položaju, s praznim spremnikom, zatvorenim ventilom za benzin, spuštenim reznim kučistem i aktiviranom parkirnom kočnicom te uz osiguranje da neće doći do povrede važećih propisa za prijevoz takvih strojeva.
- Stroj pričvrstite na vozilo ili prikolicu pomoću odobrenih priveznica i uvjerite se da je pričvršćenje ispravno i solidno, a na stražnje kotače stavite četiri klina za kotače.

POZOR

Sama parkirna kočnica ne jamči stabilnost stroja tijekom prijevoza.

- Tijekom prijevoza na stroju ne smije sjediti nijedna osoba.
- Prije prevoženja stroja javnim cestama pogledajte važeće lokalne prometne propise i pridržavajte ih se.

OPREZ

Prije nego što ćete stroj prevoziti izvadite ključ i zaštitite prekidač za paljenje odgovarajućom zaštitom.

6 ODRŽAVANJE

POZOR

Sve radnje održavanja koje se ne navode u ovom priručniku treba izvršiti ovlašteni servisni centar.

POZOR

- Prilikom obavljanja radnji održavanja uvijek nosite zaštitne rukavice.
- Nemojte obavljati radnje održavanja dok je motor topao. Zaustavite motor i pustite ga da se ohladi. Održavanje obavljajte dok je motor ugašen. Odspojite kabel zavojnice svjećice.
- Neizvršeno ili nepravilno održavanje, uklanjanje ili izmjena sigurnosnih naprava i/ili uporaba neoriginalnih rezervnih dijelova mogu prouzročiti teške ili smrtne ozljede rukovatelja odnosno drugih osoba.

POZOR

Nemojte se nikad koristiti strojem čiji su se dijelovi istrošili ili oštetili. Neispravne ili istrošene dijelove treba uvijek zamijeniti, a ne popravljati. Služite se samo originalnim rezervnim dijelovima. Nepravilnim održavanjem, dijelovima drukčije kvalitete ili uklanjanjem odnosno izmjenom sigurnosnih komponenti oprema se može oštetiti, a vaša sigurnost i sigurnost drugih ugroziti.

6.1 USKLADENOST SA ZAHTJEVIMA ZA PLINOVITE EMISIJE

Ovim motorom – uključujući sustav za kontrolu emisija – treba upravljati, koristiti se njime i podvrgavati ga održavanju u skladu s uputama koje se daju u korisničkom priručniku kako bi se radna svojstva po pitanju emisija održala u okviru zakonskih zahtjeva primjenjivih na necestovne pokretne strojeve.

Ne smije doći ni do kakvog namjernog neovlaštenog diranja ili neprikladne uporabe sustava za kontrolu emisija motora.

Pogrešan rad, uporaba ili održavanje motora ili stroja mogli bi dovesti do mogućih nepravilnosti u radu sustava za kontrolu emisija sve do točke u kojoj se primjenjivi zakonski zahtjevi ne poštuju; u tom slučaju potrebno je poduzeti neposrednu mjeru za ispravljanje nepravilnosti u radu sustava te ponovno uspostaviti udovoljavanje primjenjivim zahtjevima.

Primjeri – koji nisu iscrpni – pogrešnog rada, uporabe ili održavanja su:

- prisilno otvaranje ili razbijanje uređaja za doziranje goriva;
- uporaba goriva i/ili motornog ulja koji ne odgovaraju karakteristikama navedenim u poglavlju *Benzin*;
- uporaba neoriginalnih rezervnih dijelova, na primjer svjećica itd.
- neodržavanje ili neodgovarajuće održavanje ispušnog sustava, uključujući pogrešne vremenske intervale održavanja za ispušni prigušivač, svjećicu, filter zraka itd.

POZOR

U slučaju neovlaštenog diranja ovog motora certifikacija EU o emisijama više ne vrijedi.

POZOR

Pažljivo pročitajte i priručnik za motor.

OPREZ

Prije nego što ćete obaviti održavanje stroja izvadite ključ i zašтите prekidač za paljenje odgovarajućom zaštitom.

Razinu CO₂ ovog motora možete pronaći na WEB mjestu tvrtke Emak (www.myemak.com), u sekciji "Svijet opreme za uporabu na otvorenom".

6.2 PREPORUKE ZA SIGURNOST

POZOR

- Izvadite ključ i pročitajte odgovarajuće upute prije početka obavljanja bilo kakvog zahvata čišćenja ili održavanja. Nosite odgovarajuću odjeću i radne rukavice u svim situacijama koje su rizične za ruke.
- Nemojte se nikad koristiti strojem čiji su se dijelovi istrošili ili oštetili. Pokvarene ili propale dijelove treba zamijeniti, nikad popravljati. Služite se samo originalnim rezervnim dijelovima: uporabom neoriginalnih i/ili nepravilno montiranih rezervnih dijelova ugrožava se sigurnost stroja; to može prouzročiti nesreće ili tjelesne ozljede i oslobađa proizvođača od svake obveze ili odgovornosti.
- Sve radnje održavanja i podešavanja koje se ne opisuju u ovom priručniku mora izvršiti ovlašteni servisni centar koji raspolaže potrebnim znanjem i opremom za pravilno obavljanje posla, uz zadržavanje originalnog stupnja sigurnosti stroja. Radnje izvršene u neprikladnim strukturama ili koje su obavile nekvalificirane osobe dovode do poništenja bilo kakvog oblika jamstva, kao i bilo kakve obveze proizvođača. Posebno, morate odmah stupiti u kontakt s ovlaštenim servisnim centrom kad god uočite nepravilnosti u radu kočnice, uključivanju i zaustavljanju noža, aktiviranju pogona u stupnju prijenosa za kretanje naprijed ili unatrag.
- Ispušni prigušivač i drugi dijelovi motora (na primjer: rebra cilindra, svjećica itd.) tijekom rada se zagriju i ostaju vrući određeno vrijeme nakon zaustavljanja motora. Radi smanjenja rizika od opekline nemojte dirati ispušni prigušivač i druge dijelove dok su još vrući.
- Često provjeravajte nakupine materijala poput suhe trave ili slično u blizini motora, a naročito u ispušnom vodu plinova; periodično čistite i uklanjajte čak i male količine.
- Često provjeravajte da na košari za sakupljanje nema tragova istrošenosti ili propadanja.
- U slučaju izlivanja pod tlakom hidraulična tekućina može prouzročiti teške ozljede; u tom slučaju odmah zatražite liječničku pomoć. Nemojte nikad vršiti zahvate na hidrauličnom krugu: te zahvate mora obavljati isključivo specijalizirano osoblje koje posjeduje potrebnu opremu.

POZOR

- Uvjerite se da se rezni uređaj zaustavlja kad gumb za noža stavite na STOP.
- Nemojte nikad vršiti nikakve izmjene na stroju.
- Odmah zamijenite oštećene ili slomljene sigurnosne naprave. Zamijenite istrošeni nož.
- Pazite da su sve matice, svornjaci i vijci pritegnuti kako bi se jamčio rad stroja u sigurnim uvjetima.

6.3 REDOVNO ODRŽAVANJE

6.3.1 Općenito

POZOR

Sigurnosna pravila koja treba slijediti navode se u pogl. 2 *Opća SIGURNOSNA PRAVILA*. Strogo poštujte te naputke da se ne bi izložili teškim rizicima ili opasnostima.

POZOR

Prije obavljanja bilo kakve kontrole, čišćenja ili zahvata održavanja:

- isključite reznu opremu;
 - namjestite sve upravljačke ručice u neutralni položaj (prazni hod);
 - aktivirajte parkirnu kočnicu;
 - zaustavite motor;
 - izvadite ključ (nikad ne ostavljajte ključ umetnut ili na dohvata djece odnosno nepodobnih osoba);
 - uvjerite se da su se svi dijelovi u pokretu potpuno zaustavili;
 - pročitajte odgovarajuće upute;
 - obucite prikladnu odjeću, stavite radne rukavice i zaštitne naočale.
- Učestalost i vrste zahvata sažeto se opisuju u: 6.3.2 *Tablica održavanja stroja*. Svrha tablice jest pomoći vam u održavanju učinkovitosti i sigurnosti stroja. U njoj se navode glavni zahvati i predviđena periodičnost za svaki od njih. Obavite odgovarajuću radnju prema prvom roku koji nastupi.
 - Uporaba neoriginalnih i/ili nepravilno montiranih rezervnih dijelova mogla bi negativno utjecati na rad i na sigurnost stroja. Proizvođač otklanja svaku odgovornost u slučaju oštećenja i/ili nesreća i/ili ozljeda prouzročenih prethodno spomenutim proizvodima.
 - Originalne rezervne dijelove isporučuju servisne radionice i ovlašteni prodavači.

6.3.2 Tablica održavanja stroja

Radnje	Sati	Dovršeno (datum ili sat)
Kontrolirajte motorno ulje	Prije svake uporabe	
Kontrolirajte tlak u gumama	Prije svake uporabe	
Provjerite sigurnosne naprave	Prije svake uporabe	
Kontrolirajte oštećenja stroja	Prije svake uporabe	
Potpuno čišćenje stroja	Prije svake uporabe	
Kontrolirajte jesu li noževi pričvršćeni i naoštreni	Svakih 25 sati	
Kontrolirajte pogonski remen	Svakih 25 sati	
Kontrolirajte nož	Svakih 25 sati	
Kontrolirajte vijke i matične vijke	Svakih 25 sati	
Kontrolirajte nauljenost ⁽¹⁾	Svakih 25 sati	
Zamijenite nož	Svakih 100 sati	
Pregled stroja koji obavlja ovlašteni servisni centar	Svake godine	

⁽¹⁾ Opće uljenje svih zglobova mora se obaviti čak i kad se strojem ne koristi u duljem razdoblju.

6.3.3 Tablica održavanja motora

Radnje	Sati	Dovršeno (datum ili sat)
Prva promjena ulja	Svakih 20 sati	
Promjena motornog ulja ⁽¹⁾	Svakih 50 sati	
Čišćenje filtera zraka	Svakih 50 sati	
Kontrolirajte i podesite svjećicu ⁽²⁾	Svakih 100 sati	
Čišćenje spremnika i filtera goriva	Svakih 100 sati	
Zamjena filtera zraka	Svake godine	
Zamjena svjeće	Svake godine	

⁽¹⁾ Cjeloviti popis i učestalost pogledajte u priručniku za motor.

⁽²⁾ Kod prvih znakova istrošenosti stupite u kontakt s prodavačem radi zamjene komada.

Prethodne tablice pomažu vam u održavanju sigurnosti i performansi vašeg stroja. U njima se navode glavne radnje održavanja i uljenja/podmazivanja te njihova učestalost. Desno od svake stavke nalazi se polje u koje možete upisati datum ili broj sati rada za obavljanje zahvata.

6.3.4 Uljenje (Sl. 40)

Brizgalicom nanesite mast u navedena područja. Nanesite dva ili tri puta i očistite višak masti. Nauljite navedena područja motornim uljem, očistite područje, nanesite nekoliko kapi ulja, zatim osušite ono što je pokapalo ili se izlilo.



OPREZ

Nemojte zaprljati remen, kočnu oblogu ni gume mašću ili uljem, jer će ih ulje ili mast oštetiti.

6.3.5 Dolijevanje goriva/praznjenje spremnika goriva

NAPOMENA

Vrsta goriva koje treba koristiti navodi se u priručniku s uputama za motor.



POZOR

Stroj se korisniku dostavlja bez goriva. Slijedite sva pravila koja se navode u priručniku s uputama za motor.

Dolijevanje (Sl. 42)

Za dolijevanje goriva:

- Odvijte čep za zatvaranje spremnika i uklonite ga.
- Umetnite lijevak.
- Dolijte gorivo pažeći da ne napunite potpuno spremnik.
- Izvadite lijevak.
- Na završetku dolijevanja dobro navijte čep za gorivo i očistite ono što se eventualno izlilo.



OPREZ

Izbjegavajte prolijevanje benzina po plastičnim dijelovima kako se oni ne bi oštetili; ako dođe do slučajnog izlijevanja, odmah isperite vodom. Jamstvo ne pokriva oštećenja plastičnih dijelova karoserije ili motora prouzročena benzinom.

Pražnjenje spremnika (Sl. 43)

NAPOMENA

Gorivo se lako kvari i ne smije ostati u spremniku dulje od 30 dana. Prije skladištenja na dulje razdoblje (5.7.2 *Skladištenje i dulja neaktivnost*) ispraznite spremnik goriva.

 POZOR

Pustite da se motor ohladi prije nego što ćete isprazniti spremnik goriva.

1. Namjestite stroj na ravnu površinu na otvorenom.
2. Namjestite neku posudu za sakupljanje kod crijeva (A).
3. Odvojite crijevo (A) koje se nalazi na ulazu malog filtera benzina (B).
4. Otvorite ventil goriva (ako je predviđeno).
5. Sakupite gorivo u prikladnu posudu.
6. Ponovno spojite crijevo (A) pazeći da pravilno ponovno namjestite obujmicu (C).
7. Zatvorite ventil goriva (ako je predviđeno).

 OPREZ

Prilikom nastavljanja rada uvjerite se da cijevi/crijeva, ventil i rasplinjač ne puštaju benzin.

6.3.6 Kontrola, nadolijevanje, ispuštanje motornog ulja

NAPOMENA

Vrsta ulja koje treba koristiti navodi se u priručniku s uputama za motor.

 POZOR

Stroj se isporučuje bez ulja u motoru: pročitajte priručnik za uporabu i održavanje motora.

Kontrola/nadolijevanje (Sl. 38)

 OPREZ

Kontrolirajte razinu ulja prije svake uporabe.

NAPOMENA

Kontrolirajte razinu motornog ulja na načine koji se precizno navode u priručniku za motor: mora biti između oznaka MIN i MAX na mjernoj šipci.

 OPREZ

Nemojte pretjerano napuniti: to bi moglo prouzročiti pregrijavanje motora. Ako razina prelazi razinu "MAX", uspostavite ispravnu razinu.

Ispuh

 POZOR

Motorno ulje moglo bi biti vrlo vruće ako ga izvadite odmah nakon što ste ugasili motor. Zato prije vađenja ulja pustite da se motor nekoliko minuta ohladi.

Motorno ulje zamijenite prema učestalosti navedenoj u priručniku s uputama za motor.

Postupite kao što se opisuje u nastavku.

• **Tip "I":**

1. Namjestite stroj na ravnu površinu.
2. Namjestite neku posudu za sakupljanje kod produžne cijevi (A, Sl. 44).
3. Držite potpuno nepomičnu produžnu cijev (A) i odvijte čep za ispuštanje (B, Sl. 44).
4. Sakupite ulje u posudu.
5. Ponovno montirajte čep za ispuštanje (B, Sl. 44) pazeći da točno namjestite unutarnju brtvu (C, Sl. 44).
6. Pritegnite do kraja držeći potpuno nepomičnu produžnu cijev (A, Sl. 44).
7. Očistite ulje koje se eventualno izlije.

• **Tip "II":**

1. Odvijte čep za punjenje (A, Sl. 44).
2. Montirajte cjevčicu (B, Sl. 44) na štrcaljku (C, Sl. 44) i uvucite je do kraja u otvor.
3. Štrcaljkom (C, Sl. 44) usišite sve motorno ulje imajući u vidu da potpuno pražnjenje zahtijeva ponavljanje radnje nekoliko puta.



OPREZ

Otpadno ulje predajte u skladu s lokalnim propisima.

HR

6.3.7 Kotačići za kosište

Različiti položaji montiranja kotačića omogućuju održavanje sigurnosnog razmaka "H" između ruba sklopa rezne opreme i terena. Podesite položaj kotačića za kosište s obzirom na nepravilnosti terena.



POZOR

Ova se radnja obavlja uvijek na oba kotačića, namještajući ih na istu visinu, DOK JE MOTOR UGAŠEN I REZNA OPREMA DEAKTIVIRANA.

Da biste promijenili položaj (Sl. 45):

1. odvijte maticu (B) i izvucite klin (C);
2. ponovno namjestite kotačić (A) u željeni položaj;
3. ponovno montirajte klin (C) pazeći da glava klina (C) bude okrenuta prema unutrašnjosti stroja.
4. do kraja pritegnite maticu (B).

6.3.8 Čišćenje

Čišćenje obavljajte nakon svake uporabe pridržavajući se uputa koje slijede.

Čišćenje stroja

- Očistite stroj izvana prelazeći plastične dijelove karoserije spužvom koju ste natopili vodom i sredstvom za čišćenje te dobro pazeći da ne smočite motor, komponente električnog sustava i elektroničku tiskanu pločicu koja se nalazi ispod ploče s instrumentima.
- Kako bi se smanjio rizik od požara, održavajte motor, ispušni prigušivač i sjedište baterije čiste od ostataka trave, lišća ili viška masti.



POZOR

Karoseriju i motor nemojte nikad prati visokotlačnim peraćima ili agresivnim tekućinama!



POZOR

Nemojte prati prijenos dok je topao. Prijenos nemojte nikad prati visokotlačnim peraćima.

Čišćenje kanala za izbacivanje (samo za modele sa sakupljanjem straga)

U slučaju da se kanal za izbacivanje začepi, morate učiniti sljedeće:

1. uklonite košaru za sakupljanje ili zaštitu otvora za izbacivanje straga;
2. uklonite nakupljenu travu sa strane otvora za izbacivanje na kanal.

Čišćenje košare za sakupljanje (samo za modele sa sakupljanjem straga)

1. Ispraznite košaru za sakupljanje.
2. Protresite je da biste je očistili od ostataka trave i zemlje.
3. Ponovno montirajte košaru za sakupljanje pa operite unutrašnjost sklopa rezne opreme; na završetku pranja košaru za sakupljanje morate skinuti, isprazniti, ponovno isprati i namjestiti tako da se pospiješi brzo sušenje.

Čišćenje noževa

Temeljito očistite noževe kako biste uklonili sve ostatke trave ili trunke.

POZOR

Tijekom čišćenja noževa udaljite osobe ili životinje iz okolnog područja.

Čišćenje unutarnjeg dijela (Sl. 47, Sl. 48)

Noževe i kanal za izbacivanje morate prati na čvrstom podu, sa:

1. montiranom košarom za sakupljanje ili zaštitom otvora za izbacivanje straga (samo za modele sa sakupljanjem straga);
2. montiranim deflektorom za bočno izbacivanje (samo za modele s bočnim izbacivanjem);
3. posjednutim rukovateljem;
4. motorom u pokretu;
5. prijenosom u praznom hodu;
6. uključenom reznom opremom.

Umjesto toga, spojite crijevo za vodu na odgovarajuće spojnice i pustite da kroz svaku nekoliko minuta teče voda dok je rezna oprema u pokretu.

POZOR

Kako se ne bi ugrozio dobar rad elektromagnetske spojke:

- izbjegavajte da spojka dođe u dodir s uljem;
- ne usmjeravajte vodene mlazove pod visokim tlakom izravno na sklop spojke;
- spojku nemojte čistiti benzinom.

6.3.9 Baterija

Bitno je obavljati temeljito održavanje baterije kako bi se jamčila njezina dugotrajnost.

Bateriju na vašem stroju morate napuniti:

- prije uporabe stroja prvi put nakon kupnje;
- prije svakog duljeg razdoblja neaktivnosti (više od 30 dana);
- prije puštanja u rad nakon duljeg razdoblja neaktivnosti.

Pažljivo pročitajte i pridržavajte se postupka punjenja opisanog u priručniku koji se prilaže uz bateriju. Ako ne poštujete postupak ili ne punite bateriju, moglo bi doći do nepopravljivih oštećenja na elementima baterije. Ispraznjenu bateriju mora se što prije napuniti.

POZOR

Punjenje se mora obaviti uređajem stalnog napona. Drugi sustavi punjenja mogu nepopravljivo oštetiti bateriju.

6.3.10 Pričvrsni vijci i matice

Pazite na zategnutost matica i vijaka kako biste bili sigurni da je stroj uvijek u sigurnom radnom stanju.

6.4 IZVANREDNO ODRŽAVANJE

6.4.1 Preporuke za sigurnost

POZOR

Morate odmah stupiti u kontakt s prodavačem ili specijaliziranim centrom ako uočite nepravilnosti u radu:

- kočnice
- uključivanja i zaustavljanja rezne opreme
- uključivanja pogona pri kretanju naprijed ili unatrag.

6.4.2 Sklop rezne opreme

Poravnavanje sklopa rezne opreme

Dobro podešavanje sklopa rezne opreme bitno je za postizanje ravnomjerno pokošenog travnjaka.

U slučaju nepravilnog rezanja kontrolirajte tlak u gumama.

Ako to ne bude dovoljno za postizanje ravnomjerne košnje, morate stupiti u kontakt s prodavačem radi podešavanja noževa.

Rezna oprema

Loše naoštrena rezna oprema čupa travu i prouzročit će požutjelost travnjaka.

POZOR

Sve radnje u vezi s reznom opremom (demontriranje, oštrenje, balansiranje, popravljavanje, ponovno montiranje i/ili zamjena) zahtjevni su poslovi koji, osim primjene odgovarajuće opreme, zahtijevaju specifičnu stručnost; zato ih se, iz sigurnosnih razloga, mora uvijek obavljati u ovlaštenom servisnom centru.

POZOR

Oštećenu, iskrivljenu ili istrošenu reznu opremu uvijek zamijenite skupno, zajedno s njezinim vijcima, kako bi se održala izbalansiranost.

POZOR

Reznu opremu uputno je zamijeniti u paru, posebno u slučaju znatnih razlika u istrošenosti.

POZOR

Služite se uvijek originalnom reznom opremom sa šifrom koja se navodi u tablici 9 **TEHNIČKI PODACI** za strojeve s izbacivanjem straga, 10 **TEHNIČKI PODACI** za strojeve s bočnim izbacivanjem.

6.4.3 Zamjena kotača

Zamjena kotača mora se obaviti u ovlaštenom servisnom centru.

6.4.4 Zamjena guma

Gume nemaju unutarnju zračnu komoru (Tubeless), dakle sve rupe mora popraviti vulkanizer slijedeći postupke predviđene za ovu vrstu guma; ta se radnja mora obaviti u ovlaštenom servisnom centru.

6.4.5 Zamjena remena

Zamjena remena mora se obaviti u ovlaštenom servisnom centru. Zamijenite remen čim se na njemu pojave očividni znakovi istrošenosti!

NAPOMENA

Uvijek se služite originalnim rezervnim remenjem!

6.4.6 Zamjena jednog osigurača

Na stroju su predviđeni neki osigurači različite jakosti; slijede njihove karakteristične funkcije.

- Osigurač 10 A = za zaštitu općih krugova i napajanje elektroničke tiskane pločice, a čije interveniranje izaziva zaustavljanje stroja i – samo kod modela s izbacivanjem straga – izaziva i potpuno gašenje kontrolnog svjetla na ploči s instrumentima.

Jakost osigurača navodi se na samom osiguraču.

POZOR

Pregorjeli osigurač morate uvijek zamijeniti osiguračem istog tipa i jakosti, nikad osiguračem drukčije jakosti.

U slučaju da ne uspijete ukloniti uzroke interveniranja, posavjetujte se s prodavačem.

7 ZAŠTITA OKOLIŠA

Zaštita okoliša mora predstavljati bitan i prvenstven vid uporabe stroja, u korist civilnog suživota kao i okoliša u kojem živimo.

- Pazite da ne ometate susjede.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju otpadnog materijala od košnje.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju ambalaže, ulja, benzina, baterija, filtera, istrošenih dijelova ili bilo kojeg drugog elementa štetnog za okoliš. Te se otpatke ne smije bacati u smeće, nego ih treba razdvojiti i predati odgovarajućim reciklažnim dvorištima koja će se pobrinuti za recikliranje materijala.

HR

7.1 RASHODOVANJE I ODLAGANJE

U trenutku rashodovanja nemojte ostavljati stroj u okolišu nego se obratite reciklažnom dvorištu.

Dobar dio materijala korištenih u proizvodnji stroja može se reciklirati; sve metale (čelik, aluminij, mesing) možete predati običnom sakupljalištu za spašavanje željeza. Za informacije obratite se službi za sakupljanje otpada na svom području. Otpad dobiven rashodovanjem ovog stroja mora se odložiti poštujući okoliš te izbjegavajući zagađivanje tla, zraka i vode.

U svakom slučaju, treba poštovati lokalne zakone na snazi po tom pitanju.

U trenutku rashodovanja stroja morate uništiti naljepnicu s oznakom CE i ovaj priručnik.

8 DODATNA OPREMA

Kompatibilna dodatna oprema				
Dodatna oprema \model	Bočno izbacivanje		Izbacivanje straga	Napomene
	86L	99L, 109L		
Komplet za malčiranje	Nije raspoloživo	Raspoloživo	Raspoloživo	Pogledajte priručnik "Komplet za malčiranje za..."
Punjač baterija	Raspoloživo	Raspoloživo	Raspoloživo	
Deflektor za izbacivanje straga	Nije raspoloživo	Nije raspoloživo	Raspoloživo na zahtjev	Pogledajte poglavlje 4.8 Montiranje stražnjeg deflektora (Sl. 50)

9 TEHNIČKI PODACI ZA STROJEVE S IZBACIVANJEM STRAGA

Model	86R/12,5 K M	86R/14,5 K M	86R/16 K M
Motor	K 1250	K 1450	K 1600
Radni obujam motora	413 cm ³	432 cm ³	452 cm ³
Nazivna snaga	6,8 kW	7,5 kW	7,8 kW
Maksimalna brzina motora	2600 min ⁻¹		
Model noža	193401130101 (lijevi), 193401130102 (desni)	193401130101 (lijevi), 193401130102 (desni)	193401130101 (lijevi), 193401130102 (desni)
Širina reza	86 cm	86 cm	86 cm
Razina zvučnog tlaka u ušima rukovatelja (LpA EN ISO 5395-1 – EN ISO 5395-3)	85,9 dB(A) 3 dB(A) ⁽¹⁾	87,8 dB(A) 3 dB(A) ⁽¹⁾	88,4 dB(A) 3 dB(A) ⁽¹⁾
Izmjerena razina zvučne snage (Lwa 2000/14/EZ)	98,56 dB(A) 1,43 dB(A) ⁽¹⁾	99,43 dB(A) 0,91 dB(A) ⁽¹⁾	98,97 dB(A) 0,91 dB(A) ⁽¹⁾
Jamčena razina zvučne snage (Lwa 2000/14/EZ)	100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)

Model		86R/12,5 K M	86R/14,5 K M	86R/16 K M
Vibracije (EN ISO 5395-1 – EN ISO 5395-3)	Šaka-ruka	a_{hw} : 4,85 m/s ²	a_{hw} : 3,45 m/s ²	a_{hw} : 3,74 m/s ²
	Nesigurnost(EN 12096)	K_{hw} : 1,5 m/s ²	K_{hw} : 1,5 m/s ²	K_{hw} : 1,5 m/s ²
	Cijelo tijelo	a_w : 0,93 m/s ²	a_w : 0,57 m/s ²	a_w : 0,70 m/s ²
	Nesigurnost(EN 12096)	K_w : 1,5 m/s ²	K_w : 1,5 m/s ²	K_w : 1,5 m/s ²
Masa		193 kg	193 kg	193 kg
Brzina vožnje		Naprijed: 1,6-7,5 km/h (5 stupnjeva prijenosa); unatrag: 0-2,5 km/h		
Moment pritezanja za vijak noža		40-45 Nm		
Visina reza (na 7 razina)		30 – 90 mm		
Prednji kotači		15 × 6,00-6		
Stražnji kotači		18 × 8,50-8		
Tlak puhanja prednjeg kotača		1,2 bar		
Tlak puhanja stražnjeg kotača		1,0 bar		
Električni sustav		12 V DC		
Baterija		18 Ah		
Minimalni radijus zaokretanja		45 cm		
Zapremnina spremnika goriva		7,5 l		

(1) Nesigurnost (Lwa/Lpa)

Model		86R/14,5 K	86R/16 K	92R/16 K	102R/16 K
Motor		K 1450	K 1600	K 1600	K 1600
Radni obujam motora		432 cm ³	452 cm ³	452 cm ³	452 cm ³
Nazivna snaga		7,5 kW	7,8 kW	7,8 kW	7,8 kW
Maksimalna brzina motora		2600 min ⁻¹			
Model noža		193401130101 (lijevi), 193401130102 (desni)	193401130101 (lijevi), 193401130102 (desni)	193601130101 (lijevi), 193601130102 (desni)	0606665 (lijevi), 0606668 (desni)
Širina reza		86 cm	86 cm	92 cm	102 cm
Razina zvučnog tlaka u ušima rukovatelja (LpA EN ISO 5395-1 –EN ISO 5395-3)		87,8 dB(A) 3 dB(A) ⁽¹⁾	88,4 dB(A) 3 dB(A) ⁽¹⁾	86,7 dB(A) 3 dB(A) ⁽¹⁾	88,5 dB(A) 3 dB(A) ⁽¹⁾
Izmjerena razina zvučne snage (Lwa 2000/14/EZ)		99,43 dB(A) 0,91 dB(A) ⁽¹⁾	98,97 dB(A) 0,91 dB(A) ⁽¹⁾	98,41 dB(A) 1,20 dB(A) ⁽¹⁾	99,53 dB(A) 0,88 dB(A) ⁽¹⁾
Jamčena razina zvučne snage (Lwa 2000/14/EZ)		100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)
Vibracije (EN ISO 5395-1 – EN ISO 5395-3)	Šaka-ruka	a_{hw} : 3,45 m/s ²	a_{hw} : 3,74 m/s ²	a_{hw} : 4,1 m/s ²	a_{hw} : 3,72 m/s ²
	Nesigurnost (EN 12096)	K_{hw} : 1,5 m/s ²	K_{hw} : 1,5 m/s ²	K_{hw} : 1,5 m/s ²	K_{hw} : 1,5 m/s ²
	Cijelo tijelo	a_w : 0,57 m/s ²	a_w : 0,70 m/s ²	a_w : 0,68 m/s ²	a_w : 0,85 m/s ²
	Nesigurnost (EN 12096)	K_w : 1,5 m/s ²	K_w : 1,5 m/s ²	K_w : 1,5 m/s ²	K_w : 1,5 m/s ²
Masa		192 kg	192 kg	194 kg	194,5 kg

Model	86R/14,5 K	86R/16 K	92R/16 K	102R/16 K
Brzina vožnje	Naprijed: 0-10 km/h; unatrag: 0-7 km/h			
Moment pritezanja za vijak noža	40-45 Nm			
Visina reza (na 7 razina)	30 – 90 mm			
Prednji kotači	15 × 6,00-6			
Stražnji kotači	18 × 8,50-8			
Tlak puhanja prednjeg kotača	1,2 bar			
Tlak puhanja stražnjeg kotača	1,0 bar			
Električni sustav	12 V DC			
Baterija	18 Ah			
Minimalni radijus zaokretanja	45 cm			
Zapremnina spremnika goriva	7,5 l			

⁽¹⁾ Nesigurnost (Lwa/LpA)

Model		92R/19 K V	102R/19 K V
Motor		K 1900	K 1900
Radni obujam motora		586 cm ³	586 cm ³
Nazivna snaga		10,3 kW	10,3 kW
Maksimalna brzina motora		2600 min ⁻¹	
Model noža		193601130101 (lijevi), 193601130102 (desni)	0606665 (lijevi), 0606668 (desni)
Širina reza		92 cm	102 cm
Razina zvučnog tlaka u ušima rukovatelja (LpA EN ISO 5395-1 – EN ISO 5395-3)		85,7 dB(A) 3 dB(A) ⁽¹⁾	87,6 dB(A) 3 dB(A) ⁽¹⁾
Izmjerena razina zvučne snage (Lwa 2000/14/EZ)		96,74 dB(A) 3,50 dB(A) ⁽¹⁾	99,31 dB(A) 1,11 dB(A) ⁽¹⁾
Jamčena razina zvučne snage (Lwa 2000/14/EZ)		100 dB(A)	100 dB(A)
Vibracije (EN ISO 5395-1 – EN ISO 5395-3)	Šaka-ruka	a_{hw} : 2,95 m/s ²	a_{hw} : 2,83 m/s ²
	Nesigurnost(EN 12096)	K_{hw} : 1,5 m/s ²	K_{hw} : 1,5 m/s ²
	Cijelo tijelo	a_w : 0,70 m/s ²	a_w : 0,58 m/s ²
	Nesigurnost(EN 12096)	K_w : 1,5 m/s ²	K_w : 1,5 m/s ²
Masa		196 kg	196,5 kg
Brzina vožnje		Naprijed: 0-10 km/h; unatrag: 0-7 km/h	
Moment pritezanja za vijak noža		40-45 Nm	
Visina reza (na 7 razina)		30-90 mm	
Prednji kotači		15 × 6,00-6	
Stražnji kotači		18 × 8,50-8	
Tlak puhanja prednjeg kotača		1,2 bar	
Tlak puhanja stražnjeg kotača		1,0 bar	
Električni sustav		12 V DC	

Model	92R/19 K V	102R/19 K V
Baterija	18 Ah	
Minimalni radijus zaokretanja	45 cm	
Zapremnina spremnika goriva	7,5 l	

⁽¹⁾ Nesigurnost (Lwa/LpA)

10 TEHNIČKI PODACI ZA STROJEVE S BOČNIM IZBACIVANJEM

Model		86L/12,5 K M	99L/12,5 K M	99L/14,5 K M	99L/16 K M	109L/16 K M
Motor		K 1250	K 1250	K 1450	K 1600	K 1600
Radni obujam motora		413 cm3	413 cm3	432 cm3	452 cm3	452 cm3
Nazivna snaga		6,8 kW	6,8 kW	7,5 kW	7,8 kW	7,2 kW
Maksimalna brzina motora		2600 min ⁻¹				2400 min ⁻¹
Model noža		193405130103	98.41.101	98.41.101	98.41.101	108.41.101
Širina reza		86 cm	98 cm	98 cm	98 cm	108 cm
Razina zvučnog tlaka u ušima rukovatelja (LpA EN ISO 5395-1 – EN ISO 5395-3)		85,8 dB(A) 3,0 dB(A) ⁽¹⁾	85,9 dB(A) 3 dB(A) ⁽¹⁾	86,8 dB(A) 3 dB(A) ⁽¹⁾	87,7 dB(A) 3 dB(A) ⁽¹⁾	87 dB(A) 3 dB(A) ⁽¹⁾
Izmjerena razina zvučne snage (Lwa 2000/14/EZ)		97,55 dB(A) 1,49 dB(A) ⁽¹⁾	97,79 dB(A) 1,34 dB(A) ⁽¹⁾	99,4 dB(A) 1,05 dB(A) ⁽¹⁾	99,35 dB(A) 0,99 dB(A) ⁽¹⁾	98,8 dB(A) 1,11 dB(A) ⁽¹⁾
Jamčena razina zvučne snage (Lwa 2000/14/EZ)		100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)
Vibracije (EN ISO 5395-1 – EN ISO 5395-3)	Šaka-ruka	a_{hw} : 3.208 m/s ²	a_{hw} : 3,60 m/s ²	a_{hw} : 4,2 m/s ²	a_{hw} : 2,84 m/s ²	a_{hw} : 3,41 m/s ²
	Nesigurnost (EN 12096)	K_{hw} : 1,5 m/s ²	K_{hw} : 1,5 m/s ²	K_{hw} : 1,5 m/s ²	K_{hw} : 1,5 m/s ²	K_{hw} : 1,5 m/s ²
	Cijelo tijelo	a_w : 0.983 m/s ²	a_w : 0,89 m/s ²	a_w : 0,68 m/s ²	a_w : 0,92 m/s ²	a_w : 1,08 m/s ²
	Nesigurnost (EN 12096)	K_w : 1,5 m/s ²	K_w : 1,5 m/s ²	K_w : 1,5 m/s ²	K_w : 1,5 m/s ²	K_w : 1,5 m/s ²
Masa		168 kg	172 kg	172 kg	172 kg	173,5 kg
Brzina vožnje		Naprijed: 1,6-7,5 km/h (5 stupnjeva prijenosa); unatrag: 0-2,5 km/h				
Moment pritezanja za vijak noža		40-45 Nm				
Visina reza (na 7 razina)		30 – 90 mm				
Prednji kotači		15 × 6,00-6				
Stražnji kotači		18 × 8,50-8				
Tlak puhanja prednjeg kotača		1,2 bar				
Tlak puhanja stražnjeg kotača		1,0 bar				
Električni sustav		12 V DC				
Baterija		18 Ah				
Minimalni radijus zaokretanja		45 cm				
Zapremnina spremnika goriva		7,5 l				

⁽¹⁾ Nesigurnost (Lwa/LpA)

Model		99L/14,5 K	109L/16 K	109L/19 K V
Motor		K 1450	K 1600	K 1900
Radni obujam motora		432 cm ³	452 cm ³	586 cm ³
Nazivna snaga		7,5 kW	7,2 kW	9,8 kW
Maksimalna brzina motora		2600 min ⁻¹	2400 min ⁻¹	2400 min ⁻¹
Model noža		98.41.101	108.41.101	108.41.101
Širina reza		98 cm	108 cm	108 cm
Razina zvučnog tlaka u ušima rukovatelja (LpA EN ISO 5395-1 – EN ISO 5395-3)		86,8 dB(A) 3 dB(A) ⁽¹⁾	87 dB(A) 3 dB(A) ⁽¹⁾	87,5 dB(A) 3 dB(A) ⁽¹⁾
Izmjerena razina zvučne snage (Lwa 2000/14/EZ)		99,4 dB(A) 1,05 dB(A) ⁽¹⁾	98,8 dB(A) 1,11 dB(A) ⁽¹⁾	99,23 dB(A) 0,88 dB(A) ⁽¹⁾
Jamčena razina zvučne snage (Lwa 2000/14/EZ)		100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)
Vibracije (EN ISO 5395-1 – EN ISO 5395-3)	Šaka-ruka	a_{hw} : 4,20 m/s ²	a_{hw} : 3,41 m/s ²	a_{hw} : 3,13 m/s ²
	Nesigurnost (EN 12096)	K_{hw} : 1,5 m/s ²	K_{hw} : 1,5 m/s ²	K_{hw} : 1,5 m/s ²
	Cijelo tijelo	a_w : 0,68 m/s ²	a_w : 1,08 m/s ²	a_w : 0,87 m/s ²
	Nesigurnost (EN 12096)	K_w : 1,5 m/s ²	K_w : 1,5 m/s ²	K_w : 1,5 m/s ²
Masa		171 kg	172,5 kg	174,5 kg
Brzina vožnje		Naprijed: 0-10 km/h; unatrag: 0-7 km/h		
Moment pritezanja za vijak noža		40-45 Nm		
Visina reza (na 7 razina)		30 – 90 mm		
Prednji kotači		15 × 6,00-6		
Stražnji kotači		18 × 8,50-8		
Tlak puhanja prednjeg kotača		1,2 bar		
Tlak puhanja stražnjeg kotača		1,0 bar		
Električni sustav		12 V DC		
Baterija		18 Ah		
Minimalni radijus zaokretanja		45 cm		
Zapremnina spremnika goriva		7,5 l		

⁽¹⁾ Nesigurnost (Lwa/LpA)

11 IZJAVA O SUKLADNOSTI

Dolje potpisani

EMAK spa Via Fermi, 4 – 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALIJA

pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da je stroj:

1. Vrsta:

kosilica trave na kojoj rukovatelj sjedi

2. Marka: /Tip:

Efco, Oleo-Mac: 99L/12,5 K M – 99L/14,5 K M – 99L/16 K M – 99L/14,5 K – 109L/16 K M – 109L/16 K – 86R/12,5 K M – 86R/14,5 K M – 86R/16 K M – 86R/14,5 K – 86R/16 K – 92R/16 K – 92R/19 K V – 102R/19 K V – 109L/19 K V – 86L/12,5 K M

3. serijska identifikacija:

719 XXX 0001 ÷ 719 XXX 9999 (86L/12,5 K M - 99L/12,5 K M - 99L/14,5 K M - 99L/16 K M - 109L/16 K M - 99L/14,5 K - 109L/16 K - 109L/19 K V)
720 XXX 0001 ÷ 720 XXX 9999 (86R/12,5 K M - 86R/14,5 K M - 86R/16 K M - 86R/14,5 K - 86R/16 K - 92R/16 K - 102R/16 K - 92R/19 K V - 102R/19 K V)

u skladu s odredbama Direktive/Uredbe i naknadnim izmjenama ili dopunama:

2006/42/EZ-2000/14/EZ-2014/30/EU-(EU) 2016/1628-2011/65/EU

u skladu s odredbama sljedećih usklađenih normi:

EN ISO 5395-3:2013/A1:2017/A2:2018–EN ISO 5395-1:2013/A1:2018–ISO 14982:2009

Sljedeći postupci za procjenu sukladnosti:

Prilog V. – 2000/14/EZ postupak 1

Izmjerena razina zvučne snage dB(A) – Širina reza (cm):

86L/12,5 K M	86R/12,5 K M	86R/14,5 K M	86R/16 K M	99L/12,5 K M	99L/14,5 K M	99L/16 K M
99 dB(A) 86 cm	99 dB(A) 86 cm	99 dB(A) 86 cm	99 dB(A) 86 cm	98 dB(A) 98 cm	99 dB(A) 98 cm	99 dB(A) 98 cm
109L/16 K M	86R/14,5 K	86R/16 K	92R/16 K	102R/16 K	99L/14,5 K	109L/16 K
98 dB(A) 108 cm	99 dB(A) 86 cm	99 dB(A) 86 cm	98 dB(A) 92 cm	100 dB(A) 102 cm	99 dB(A) 98 cm	99 dB(A) 108 cm
92R/19 K V		102R/19 K V			109L/19 K V	
97 dB(A) 92 cm		99 dB(A) 102 cm			99 dB(A) 108 cm	

Jamčena razina zvučne snage:

86L/12,5 K M	86R/12,5 K M	86R/14,5 K M	86R/16 K M	99L/12,5 K M	99L/14,5 K M	99L/16 K M
100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)
109L/16 K M	86R/14,5 K	86R/16 K	92R/16 K	102R/16 K	99L/14,5 K	109L/16 K
100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)	100 dB(A)
92R/19 K V		102R/19 K V			109L/19 K V	
100 dB(A)		100 dB(A)			100 dB(A)	

Vrsta rezne opreme:

Rotacijska oštrica

Naziv i adresa Prijavljenog tijela:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – 90431 Nürnberg
Notified by Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS).
Notified under No. 0197 to the EC Commission.

Tehnička dokumentacija pohranjena je u: **administrativnom sjedištu. - Tehnička uprava**

Izrađeno u:

Bagnolo in piano (RE) Italija – Via Fermi, 4

Datum:

31. 10. 2024.

Luigi Bartoli, glavni izvršni direktor



Emak
s.p.a.

HR

12 JAMSTVO

Ovaj je uređaj zamišljen i proizveden najmodernijim tehničkim postupcima. Proizvođač daje jamstvo za vlastite proizvode u trajanju od 24 mjeseca od datuma kupnje, za uporabu u privatne svrhe ili kao hobi. U slučaju profesionalne uporabe jamstvo vrijedi samo 12 mjeseci.

Opći uvjeti jamstva

HR

1. Jamstvo stupa na snagu od datuma kupnje proizvoda. Proizvođač preko svoje prodajne mreže i tehničkih servisa besplatno zamjenjuje dijelove s greškom u materijalu, obradi ili proizvodnji. Jamstvo ne uskraćuje kupcu zakonska prava predviđena građanskim zakonikom za posljedice prouzročene greškama ili nedostacima prodanog proizvoda.
2. Tehničko osoblje će vas posjetiti u što kraćem vremenskom roku, sukladno već programiranim radnim obvezama.
3. **Kod zahtjeva za servisiranje pod jamstvom, ovlaštenom osoblju trebate pokazati potpuno ispunjen donji jamstveni list s pečatom prodajnog mjesta i s priloženim računom o kupnji ili porezno važećim fiskalnim računom blagajne, koji potvrđuju datum kupnje.**
4. Jamstvo prestaje vrijediti u slijedećim slučajevima:
 - očito pomanjkanje održavanja,
 - nepropisno korištenje ili prepravljane proizvoda,
 - uporaba neprikladnih maziva ili goriva,
 - neuporaba originalnih rezervnih dijelova ili dodatne opreme,
 - popravci izvršeni od strane neovlaštenog osoblja.
5. Proizvođač izuzima iz jamstva potrošni materijal i dijelove podložne uobičajenom habanju tijekom rada.
6. Jamstvo ne obuhvaća radove na dotjerivanju i preinačenju proizvoda.
7. Jamstvo ne pokriva razna podešavanja ni radove na održavanju kojima se pristupa tijekom jamstvenog roka.
8. Eventualne štete prouzročene tijekom transporta moraju se odmah prijaviti prijevozniku, u protivnom slučaju jamstvo neće biti važeće.
9. Za motore ostalih marki (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda, itd.) montirane na naše strojeve, vrijedi jamstvo koju su dali proizvođači motora.
10. Jamstvo ne pokriva izravnu ni neizravnu štetu nanесenu osobama ili stvarima, a do koje je došlo uslijed kvara na stroju ili je posljedica prisilnog i produljenog nekorisćenja stroja.

Obrazac za jamstveni zahtjev

Izrežite i ispunite obrazac za jamstveni zahtjev koji se nalazi na poleđini ovog priručnika.

Opis polja u obrascu za jamstveni zahtjev (WARRANTY FORM):

1. MODEL
2. SERIJSKI BR.
3. KUPAC
4. Nemojte slati! Priložite jedino zahtjevu za tehničko jamstvo.
5. DATUM
6. OVLAŠTENI ZASTUPNIK.

**POZOR**

- Prije vršenja svih preporučenih pokušaja ispravaka iz donje tablice uvijek zaustavite stroj i izvadite ključ, osim u slučajevima kad se izričito zahtijeva da stroj radi.
- Ako ste provjerili sve moguće uzroke, a problem se nije riješio, posavjetujte se s ovlaštenim servisnim centrom. Ako se radi o problemu koji se ne navodi u ovoj tablici, posavjetujte se s ovlaštenim servisnim centrom.

HR

**POZOR**

Nikada ne pokušavajte obavljati popravke ako nemate potrebna sredstva i tehničko znanje. Svaka loše izvršena intervencija, automatski podrazumijeva prestanak jamstva i odbacivanje svake odgovornosti proizvođača.

PROBLEM	MOGUĆI UZROCI	RJEŠENJE
Svjetla ne rade.	Konektor kabela za farove nije spojen.	Stavite ključ u položaj "STOP" i spojite kabel farova.
	Neispravne žarulje.	Stavite ključ u položaj "STOP" i zamijenite žarulje.
	Baterija nije pravilno spojena.	Spojite crveni kabel na terminal (+) baterije i crni kabel na terminal (-) baterije. (Poglavlje 4.5 <i>Spajanje baterije</i> (Sl. 25).)
	Neispravan prekidač za paljenje.	Zamijenite prekidač za paljenje.
	Neispravna baterija.	Test i punjenje ili zamjena baterije.
	Kratki spoj u ožičenju.	Obratite se prodavaču ili servisnom centru.
Elektropokretač se ne okreće.	Nisu zadovoljeni uvjeti za kretanje.	Provjerite jesu li zadovoljeni svi uvjeti za pokretanje (odl. 5.6.9 <i>Sažetak glavnih uvjeta za odobrenje pokretanja ili interveniranje sigurnosnih naprava</i>).
	Nema goriva u spremniku.	Stavite ključ u položaj "STOP" i dolijte gorivo u spremnik.
	Slab kontakt između kabela i pola baterije.	Kontrolirajte spojeve. (Poglavlje 4.5 <i>Spajanje baterije</i> (Sl. 25).)
	Prazna ili neispravna baterija.	Provjerite i napunite ili zamijenite bateriju.
	Neispravan osigurač.	Zamijenite osigurač. Ako osigurač opetovano pregori, utvrdite uzrok tome (obično je to kratki spoj). (Poglavlje 6.4.6 <i>Zamjena jednog osigurača</i> .)
	Začepljen filter zraka.	Očistite filter zraka.
	Neispravna svječica.	Kontrolirajte spoj lučice svječice, očistite ili zamijenite svječicu.
	Neispravna papučica kočnice.	Obratite se prodavaču ili servisnom centru.
	Niste pritisnuli prekidač spojke/kočnice.	Pritisnite gumb priključnog vratila u položaj OFF.
	Neispravan relej pokretanja.	Zamijenite relej pokretanja.
	Neispravno pokretanje prekidača za paljenje.	Zamijenite prekidač za paljenje.

PROBLEM	MOGUĆI UZROCI	RJEŠENJE
Motore se nepravilno vrti.	Problem u rasplinjaču.	Obratite se prodavaču ili servisnom centru.
	Blokiran filter zraka.	Očistite ili zamijenite filter zraka (vidjeti priručnik za motor).
	Blokirana ventilacija spremnika goriva.	1. Kontrolirajte i zamijenite filter goriva ako treba (vidjeti priručnik za motor odnosno stupite u kontakt s ovlaštenim zastupnikom ili servisnim centrom). 2. Ispraznite spremnik goriva i dolijte u njega svježe gorivo.
	Trava je previsoka.	Smanjite brzinu kretanja na temelju visine trave i/ili povećajte visinu reza.
Motor je slab.	Blokiran filter zraka.	Očistite ili zamijenite filter zraka (vidjeti priručnik za motor).
	Premali broj okretaja motora.	Povećajte ubrzanje.
	Prevelika brzina kretanja.	Postavite manju brzinu kretanja.
	Neispravna svjećica.	Zamijenite svjećicu; vidjeti priručnik za motor.
	Blokirana ventilacija spremnika goriva.	1. Kontrolirajte i zamijenite filter goriva ako treba (vidjeti priručnik za motor odnosno stupite u kontakt s ovlaštenim zastupnikom ili servisnim centrom). 2. Ispraznite spremnik goriva i dolijte u njega svježe gorivo.
Baterija se ne puni.	Neispravan osigurač.	Zamijenite osigurač. Ako osigurač opetovano pregorijeva, utvrdite uzrok tome (obično je to kratki spoj). (Odl.6.4.6 <i>Zamjena jednog osigurača</i>)
	Slab kontakt između polova i kabela baterije.	Kontrolirajte spojeve (poglavlje 4.5 <i>Spajanje baterije</i> (Sl. 25)).
Stroj se ne pomiče.	Kočnica je aktivirana.	Držite pritisnutu papučicu kočnice i otpustite parkirnu kočnicu, zatim polako otpuštajte papučicu kočnice da se stroj počne kretati prema naprijed. (Odl. 5.4.2.)
	Deaktiviran reduktor (hidrostatski reduktor).	Aktivirajte mjenjač.
	Odvojen pogonski remen.	Namjestite remen u njegov položaj.
	Neispravan ili istrošen pogonski remen.	Zamijenite pogonski remen.

PROBLEM	MOGUĆI UZROCI	RJEŠENJE
Jake vibracije.	Olabavljeni noževi.	Kontrolirajte i pritegnite sve noževe odnosno obratite se prodavaču ili servisnom centru.
	Olabavljen motor.	Kontrolirajte i pritegnite sve matične vijke motora i okvira.
	Jedan ili oba noža nisu izbalansirani zbog nekog oštećenja.	Obratite se prodavaču ili servisnom centru.
	Rezanje: znači da je rezna oprema puna trave.	Očistite reznu opremu.
	Montažni dijelovi motora nisu dobro pritegnuti.	Pritegnite montažne dijelove motora odnosno stupite u kontakt s ovlaštenim zastupnikom ili servisnim centrom.
	Oštećen remen.	Zamijenite remen.
Neravnomjerni ili loši rezultati rezanja.	Tupi ili istrošeni noževi.	Naoštrite ili zamijenite noževe.
	Različit tlak zraka u gumama na desnoj i lijevoj strani.	Kontrolirajte tlak u gumama.
	Podešavanje reznog kućišta.	Kontrolirajte podešenje kućišta (5.6.3 <i>podešavanje visine reza</i> odnosno obratite se prodavaču ili servisnom centru).
	Duga i/ili mokra trava.	Prilagodite razinu rezanja i brzinu vožnje uvjetima košnje.
	Prevelika brzina kretanja.	Postavite manju brzinu kretanja.
	Zaglavljena trava ispod reznog kućišta.	Pravilno očistite unutrašnjost kućišta (poslužite se prikladnim priborom da biste očistili rezo kućište).
	Proklizavanje pogonskog remena za rezanje.	Zamijenite pogonski remen.
	Kanal za sakupljanje je blokiran.	Uklonite košaru za sakupljanje i ispraznite kanal za izbacivanje.

WARRANTY FORM

(1) MODEL _____ _____ (2) SERIAL No _____ (3) BOUGHT BY MR/MS _____ _____ _____ (4) Do not send! Only attach to requests for technical warranties.	(5) DATE _____ _____ (6) DEALER
---	--